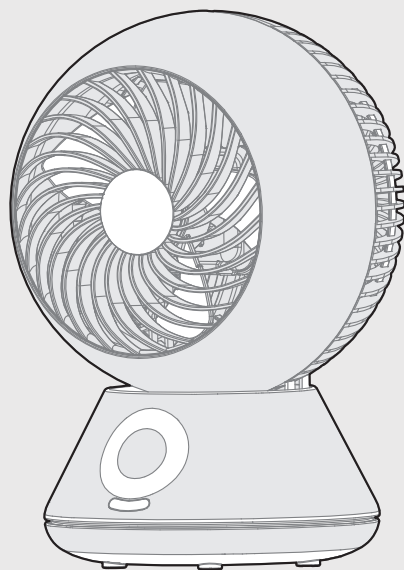




**Tischventilator**

# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

**MFT302ROBPK**

Warnung: Diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durchlesen und für ein zukünftiges Nachschlagen gut aufbewahren. Design und technische Daten unterliegen aufgrund von Produktverbesserungen unangekündigten Änderungen.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder vom Hersteller.

Die oben dargestellte Abbildung dient nur der Veranschaulichung und kann vom tatsächlichen Produkt abweichen.



# LANGUAGES

|           |        |
|-----------|--------|
| <b>DE</b> | German |
|-----------|--------|

|           |         |
|-----------|---------|
| <b>EN</b> | English |
|-----------|---------|

|           |       |
|-----------|-------|
| <b>CZ</b> | Czech |
|-----------|-------|

|            |          |
|------------|----------|
| <b>EST</b> | Estonian |
|------------|----------|

|           |        |
|-----------|--------|
| <b>FR</b> | French |
|-----------|--------|

## VIELEN DANK

Danke, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Nutzung Ihres neuen Midea-Produkts sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Geräts vertraut zu machen.

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| VIELEN DANK .....                                              | 01 |
| SICHERHEITSHINWEISE .....                                      | 02 |
| TECHNISCHE DATEN .....                                         | 05 |
| PRODUKTÜBERSICHT .....                                         | 06 |
| KURZANLEITUNG .....                                            | 07 |
| INSTALLATION DES PRODUKTS .....                                | 09 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG .....                                      | 11 |
| REINIGUNG UND WARTUNG .....                                    | 17 |
| FEHLERBEHEBUNG .....                                           | 18 |
| MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND<br>RECHTLICHE HINWEISE ..... | 19 |
| ENTSORGUNG UND RECYCLING .....                                 | 20 |
| DATENSCHUTZHINWEISE .....                                      | 21 |



# SICHERHEITSHINWEISE

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die nachfolgenden Sicherheitsinformationen dienen dazu, unvorhersehbare Risiken oder Schäden aufgrund einer unsicheren oder inkorrekten Anwendung des Geräts zu vermeiden. Bitte überprüfen Sie nach dem Erhalt die Verpackung und das Gerät, um sich davon zu überzeugen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und so ein sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Falls Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte beachten Sie, dass das Gerät aus Gründen Ihrer Sicherheit nicht modifiziert oder verändert werden darf. Bei Zweckentfremdung können Gefahren verursacht werden und Sie verlieren Ihren Garantieanspruch.

## Erläuterung von Symbolen



### Gefahr

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund von äußerst entflammenden Gasen hin.



### Warnung vor elektrischer Spannung

Dieses Symbol weist auf gesundheits- und lebensbedrohliche Gefahren aufgrund elektrischer Spannung hin.



### Warnung

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr mittlerer Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben kann.



### Vorsicht

Dieses Signalwort weist auf eine Gefahr niedriger Risikostufe hin, die, sofern sie nicht abgewendet wird, leichte oder moderate Verletzungen verursachen kann.



### Achtung

Dieses Signalwort weist auf wichtige Informationen (z.B. Sachschäden) jedoch nicht auf eine Gefahr hin.



### Anleitung befolgen

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Wartungstechniker das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung bedienen und warten dürfen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch/ der Inbetriebnahme sorgfältig und gründlich durch. Bewahren Sie die Anleitung für ein späteres Nachschlagen in der Nähe des installierten Geräts auf!

DE

# BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

## **VORSICHT**

- Lesen Sie die Hinweise und Anleitungen für einen sicheren Gebrauch sorgfältig durch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränktem physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Fachkenntnissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden. Kleinkinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie elektrische Geräte von Kindern und gebrechlichen Personen fern. Diese dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Stecken Sie weder Ihre Finger noch Stifte oder andere Gegenstände durch die Abdeckung, während das Gerät läuft.
- Trennen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator auf einer stabilen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Ventilator NICHT in der Nähe eines Fensters, da Regen eine elektrische Gefährdung darstellen kann.
- Nur für den Innenbereich geeignet.

DE

## **WARNUNG**

- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, dürfen das Gerät nicht demontiert und das Gerät, das Kabel und der Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Trennen Sie den Netzstecker während des Nichtgebrauchs oder vor der Reinigung vom Netzstrom.
- Nur für den privaten Gebrauch in Innenräumen.
- Nach der Installation des Ventilators darf die Schutzabdeckung des Flügels nicht mehr abgenommen werden.
  - Trennen Sie vor der Reinigung den Netzstecker vom Netzstrom.
  - Der Flügelschutz darf nicht für die Reinigung der Flügel demontiert/geöffnet werden.
  - Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und den Flügelschutz mit einem leicht angefeuchteten Lappen ab.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.

DE

# TECHNISCHE DATEN

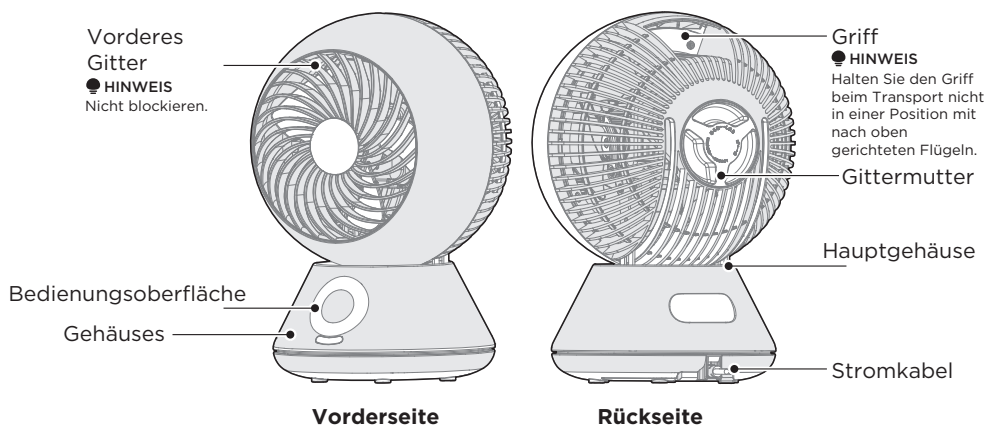
| Produktmodell | MFT302ROBPK |
|---------------|-------------|
| Spannung      | 220-240V~   |
| Frequenz      | 50Hz        |
| Nennleistung  | 30W         |

DE

| Beschreibung                           | Symbol                                                                                                                                            | Wert | Einheit                |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|
| Maximale Strömungsgeschwindigkeit      | F                                                                                                                                                 | 10,8 | m <sup>3</sup> /min    |
| Eingangsleistung                       | P                                                                                                                                                 | 31,6 | W                      |
| Servicewert                            | S <sub>V</sub>                                                                                                                                    | 0,5  | (m <sup>3</sup> /min)W |
| Energieverbrauch                       | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0,35 | W                      |
| Energieverbrauch                       | P <sub>OFF</sub>                                                                                                                                  | 0,0  | W                      |
| Schalleistungspegel                    | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 56,1 | dB(A)                  |
| Maximale Luftgeschwindigkeit           | C                                                                                                                                                 | 1,94 | metros/seg             |
| Saisonaler Stromverbrauch              | Q                                                                                                                                                 | 10,5 | kWh/a                  |
| Standard für Servicewert               | IEC 60879: 1986+Corr.1992;<br>IEC 60879: 2019                                                                                                     |      |                        |
| Kontaktdaten für weitere Informationen | GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd<br>No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area,<br>Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China. |      |                        |

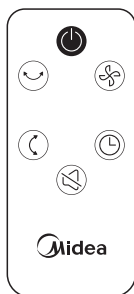
# PRODUKTÜBERSICHT

## Teilebezeichnung



DE

## Teileliste



Fernsteuerung

### ● HINWEIS

Der Tischventilator ist so konstruiert, dass er den Luftstrom verstärkt, sodass die Luft zirkuliert und aufgewirbelt werden kann. Daher ist das Geräusch der Luftströmung im Vergleich zu herkömmlichen elektrischen Ventilatoren etwas lauter.

# KURZANLEITUNG

## Vorbereitung der Fernsteuerung

Setzen Sie die mitgelieferte Batterie (Knopfzelle CR2032) in den Batteriehalter der Fernsteuerung ein.

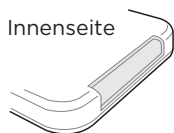
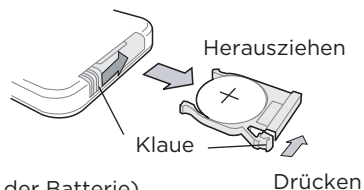


## Installation der Batterie (Ersetzen)

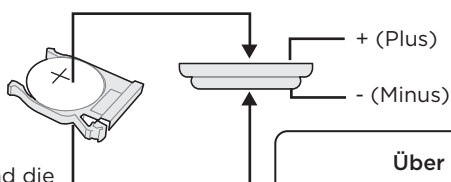
DE

1. Drücken Sie die Klaue in Pfeilrichtung, um den Batteriehalter herauszuziehen.
2. Setzen Sie die neue Batterie mit der richtigen Ausrichtung in den Batteriehalter ein und setzen Sie sie in die Fernsteuerung ein.

- Der Zustand der Fernsteuerung zeigt nach innen.



(Seitenansicht der Batterie)



- Nicht die Innenseite und die Außenseite der Batterie umkehren

### Über Ersatzbatterien

Die Batterie ist ein Verbrauchsartikel. Bitte kaufen Sie eine handelsübliche Knopfzelle CR 2032.

In folgenden Fällen kann die Fernsteuerung möglicherweise nicht betrieben werden.

- Wenn sich zwischen dem Empfänger des Hauptgeräts und der Fernsteuerung ein Hindernis befindet.
- Bei Verwendung von Inverter-Beleuchtungsgeräten oder elektronischen Sofortbeleuchtungsgeräten.
- Wenn der Empfangsteil des Hauptgeräts starkem Licht wie Sonnenlicht ausgesetzt ist.

## TIPPS

- Sobald die Batterie leer ist, verringert sich die Reichweite der Fernsteuerung. Bitte ersetzen Sie in diesem Fall die Batterie.
- Beschädigen Sie nicht den Sendeteil der Fernsteuerung.
- Wenn die Fernsteuerung längere Zeit nicht benutzt wird, sollte die Batterie aus der Fernsteuerung entfernt werden, um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern auf. Es besteht die Möglichkeit, dass die Batterie verschluckt wird.

## ! WARNUNG

- **Gefährdung durch Verschlucken:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder eine Knopfzellenbatterie.
- Bei Verschlucken besteht die Gefahr von Tod oder schweren Verletzungen.
- Eine verschluckte Knopfzelle oder **Münzbatterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu inneren Verätzungen führen.**
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen **NICHT IN DIE REICHWEITE VON KINDERN GELANGEN.**
- Bei Verdacht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde, **ist sofort ein Arzt aufzusuchen.**



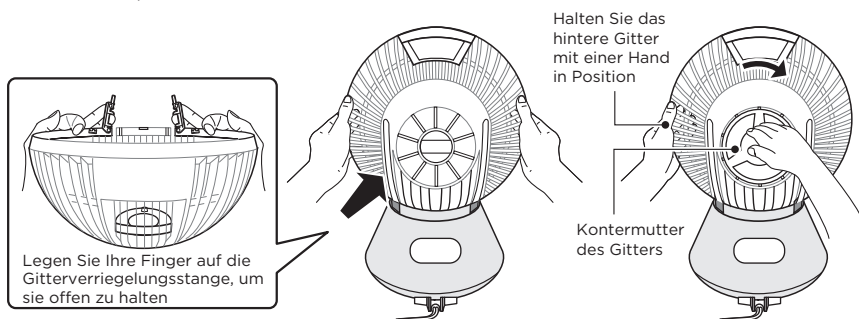
DE

- a) Verbrauchte Batterien entfernen und gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln oder entsorgen und von Kindern fernhalten. Batterien NICHT im Hausmüll entsorgen oder verbrennen.
- b) Selbst verbrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Informationen zur Handhabung zu erhalten.
- d) Kompatibler Batterietyp: CR2032
- e) Nennbatteriespannung: 3,0 V
- f) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- g) Nicht gewaltsam entladen, aufladen, zerlegen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Andernfalls kann es zu Verletzungen durch Entlüftung, Auslaufen oder Explosion kommen, was zu Verätzungen führen kann.
- h) Sicherstellen, dass die Batterien gemäß der Polarität (+ und -) korrekt installiert sind.
- i) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- j) Entfernen Sie die Batterien aus Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, und recyceln oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- k) Sichern Sie das Batteriefach immer vollständig. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter, entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

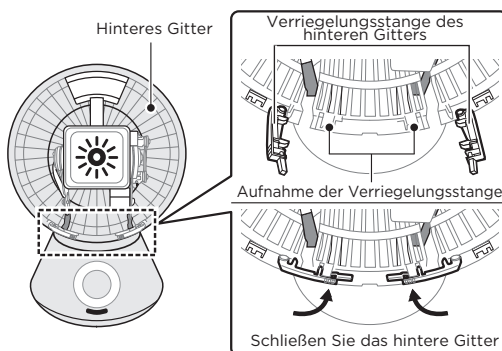
# INSTALLATION DES PRODUKTS

## Installationsverfahren

- 1 Legen Sie die Rückseite des Gehäuses nach vorne. Öffnen Sie das hintere Gitter so weit, dass die Verriegelungsstange des hinteren Gitters geöffnet ist. Halten Sie das hintere Gitter mit beiden Händen fest und achten Sie darauf, das Hauptgehäuse nicht zu berühren. Richten Sie beim Einsetzen des Hauptgehäuses das Loch des hinteren Gitters an der Gittermutter-Schnittstelle des Hauptgehäuses aus und installieren Sie es. Drehen Sie die Gittermutter im Uhrzeigersinn in die Position „Sperre“, um sicherzustellen, dass das hintere Gitter fest sitzt.

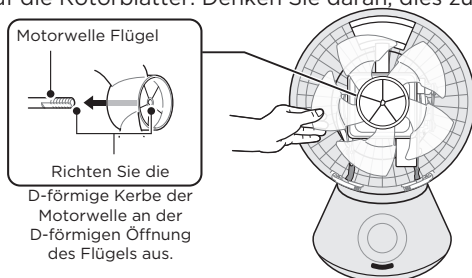


- 2 Legen Sie die Vorderseite des Gehäuses nach oben. Schließen Sie die Verriegelungsstange des hinteren Gitters, um sicherzustellen, dass das hintere Gitter verriegelt ist.

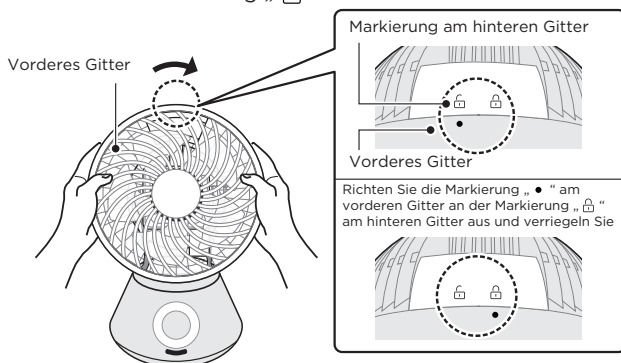




- 3** Richten Sie die Kerbe der Motorwelle an der D-förmigen Lochform in der Mitte der Rotorblätter aus und setzen Sie die Rotorblätter unten ein. Die untenstehende Feder bezieht sich auf die Rotorblätter. Denken Sie daran, dies zu korrigieren.



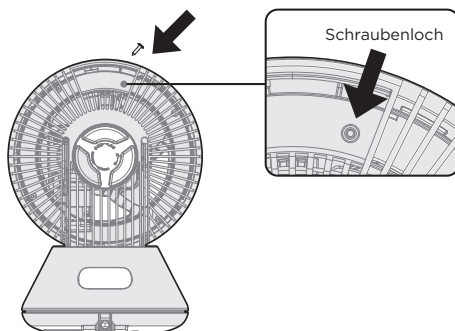
- 4** Halten Sie das Gerät mit der Markierung „●“ auf dem vorderen Gitter nach oben gerichtet mit beiden Händen fest und richten Sie die Markierung „●“ an der Markierung „☐“, des hinteren Gitters aus. Drehen Sie die Markierung „●“ auf dem vorderen Gitter im Uhrzeigersinn, um sie an der Markierung „☐“ des hinteren Gitters auszurichten.



#### **HINWEIS**

- Stellen Sie sicher, dass die Markierung „●“ des vorderen Gitters und die Markierung „☐“ des hinteren Gitters korrekt ausgerichtet sind.
- Das Gitter kann während des Betriebs herunterfallen.
- Warten Sie nach der Reinigung, bis das Gehäuse getrocknet ist, bevor Sie es verwenden.

- 5** Befestigen Sie abschließend die vorderen und hinteren Gitterabdeckungen mit Schrauben am Griff des Gehäuses.

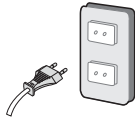


# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Verwendung

Die Bedienvorgänge am Hauptteil des Geräts werden erklärt.  
Sie können dieselben Vorgänge auch mit der Fernsteuerung ausführen.

### 1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose

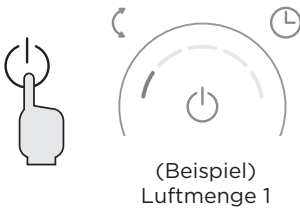


Bitte stecken Sie ihn vollständig ein.

- Der Summer ertönt und alle Anzeigen leuchten etwa 1 Sekunde lang auf.

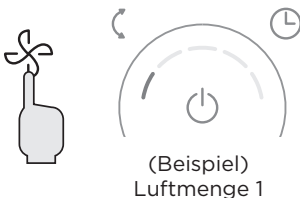
DE

### 2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten



Die Luftmengenkontrollleuchte leuchtet auf und die Luft strömt aus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste erneut, um den Vorgang zu stoppen.

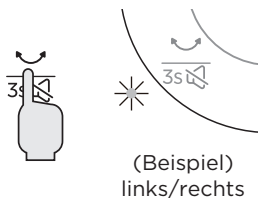
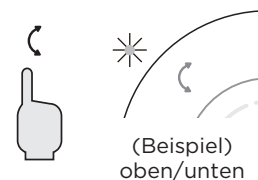
### 3. Passen Sie die Luftmenge an



Jedes Mal, wenn Sie die Luftmengentaste drücken, können Sie die Blasintensität in 5 Stufen umschalten, und die der Luftmenge entsprechende Luftmengenkontrollleuchte leuchtet auf.

|       |         |   |   |   |       |
|-------|---------|---|---|---|-------|
| Winds | 1       | 2 | 3 | 4 | 5     |
| tärke | Schwach |   |   |   | Stark |

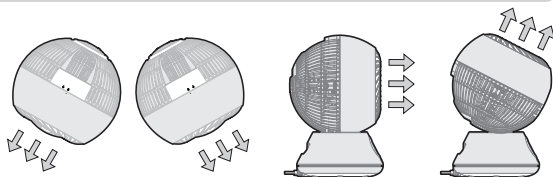
#### 4. Oszillator nach oben/unten/links/rechts



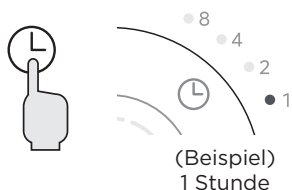
Bei jedem Drücken der Oszillator-Taste können Sie die Oszillatorrichtung wechseln, und die der Richtung entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.

- Drücken Sie die Taste auf der Fernsteuerung.
- Halten Sie Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät normal zu schalten.

Wenn der Oszillator läuft, ist ein Klickgeräusch zu hören. Dies ist das einzigartige Geräusch des Oszillatormotors und bedeutet nicht, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.



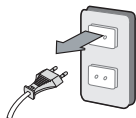
#### 5. Einstellen der Zeit für den Abschaltbetrieb: 1•2•4•8 Stunden



Drücken Sie während des Betriebs die Taste Zeitplan aus, um den Zeitplan auszuschalten (die Zeit kann auf 1-15 Stunden eingestellt werden). Die der eingestellten Zeit entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf.

- Wenn Sie die Zeitplan-Aus-Einstellung abbrechen möchten, drücken Sie bitte die Zeitplan-Aus-Taste, um die Zeitplan-Aus-Kontrollleuchte auszuschalten.  
Oder drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten, einzuschalten und neu zu starten.
- Wenn die Zeitplan-Aus-Funktion nicht aktiviert ist, können im ausgeschalteten Zustand keine Funktionen eingestellt werden.

#### 6. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch mit der Ein-/Aus-Taste aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

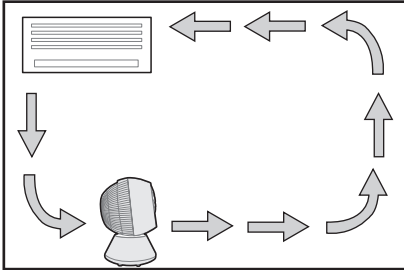


### Zwangsstopp

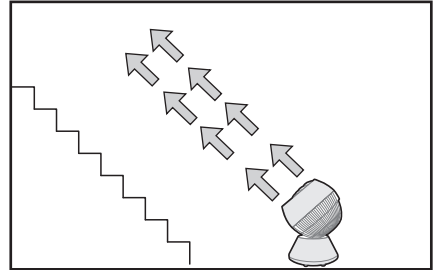
- Wenn der Ventilator 24 Stunden lang ununterbrochen läuft, ohne dass er bedient wird, schaltet er sich automatisch aus.

## Aufstellung

Bitte stellen Sie ihn auf einem ebenen Boden oder Tisch ohne Hindernisse auf.



Beim Kühlen

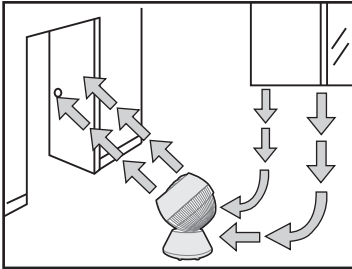


Beim Heizen

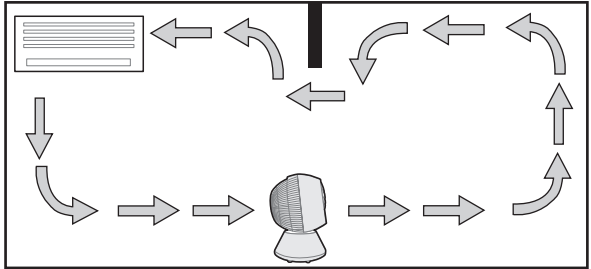
Verteilt die am Boden angesammelte kalte Luft und zirkuliert wiederholt im Raum.

Leitet Luft zum Dach und zirkuliert die obere Heizung im Raum.

DE

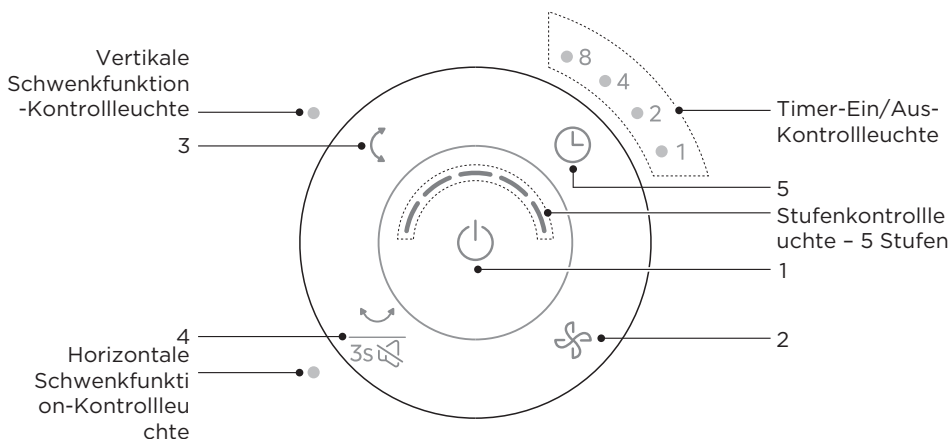


Zur Belüftung (stationärer Betrieb)



Zirkulation in zwei Räumen  
(stationärer Betrieb)

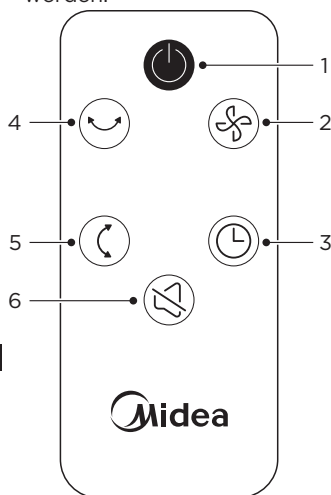
- Wenn eine große Luftzufuhr erforderlich ist, ist es effektiver, den Oszillatorbetrieb zu verwenden.



| Nr.                        | Taste                                                                                                                                 | Funktionsbeschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1                          | <br>EIN/AUS                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um den Ventilator ein-/auszuschalten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| 2                          | <br>Windgeschwindigkeit                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um die Windgeschwindigkeit von 1 (niedrig) bis 5 (hoch) zu ändern.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| 3                          | <br>Taste für vertikales Schwenken                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um das vertikale Schwenken ein-/auszuschalten</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| 4                          | <br>Taste für horizontales Schwenken/Stummschalten | <ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie das horizontale Schwenken ein/aus</li> <li>Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein langer Piepton ertönt, um die Stummschaltfunktion ein-/auszuschalten.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| 5                          | <br>Taste zum Ein-/Ausschalten des Zeitplans       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie, um den Zeitplan von 1 bis 15 Stunden ein-/auszuschalten.</li> <li>Effekt der Kontrollleuchte für die Zeitplanung,  zeigt an:</li> </ul> <table border="0"> <tr> <td><b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td> <td><b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td> </tr> <tr> <td><b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td> <td><b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td> </tr> <tr> <td><b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td> <td><b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td> <td><b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td> </tr> </table> | <b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1 | <b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | <b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 | <b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1 | <b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | <b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 | <b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 | <b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1 | <b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1 | <b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | <b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 | <b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1 | <b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | <b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 | <b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 |
| <b>1h</b> ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1  | <b>2h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1                                                                                                             | <b>3h</b> ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| <b>4h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1  | <b>5h</b> ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1                                                                                                             | <b>6h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| <b>7h</b> ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1  | <b>8h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1                                                                                                             | <b>9h</b> ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| <b>10h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | <b>11h</b> ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1                                                                                                            | <b>12h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |
| <b>13h</b> ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | <b>14h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1                                                                                                            | <b>15h</b> ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                            |                            |                            |                            |                            |                            |

## Fernsteuerung

- Verwendung der Fernsteuerung. Die wichtigsten Funktionen der Fernsteuerung finden Sie im Abschnitt Bedienfeld und Display.
- Die Fernsteuerung kann vor dem Produkt innerhalb eines Bereichs von 3 m verwendet werden.



| Nr | Taste | Funktionsbeschreibung                                                                                                          |
|----|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |       | • Drücken Sie die Taste, um den Ventilatorein-/auszuschalten.                                                                  |
| 2  |       | • Drücken Sie die Taste, um die Windgeschwindigkeit von 1 (niedrig) bis 5 (hoch) zu ändern.                                    |
| 3  |       | • Drücken Sie die Taste, um das vertikale Schwingen ein-/auszuschalten.                                                        |
| 4  |       | • Schalten Sie das horizontale Schwingen ein/aus.                                                                              |
| 5  |       | • Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis ein langer Piepton ertönt, um die Stummschaltfunktion ein-/auszuschalten. |
| 6  |       | • Drücken Sie, um den Zeitplan von 1 bis 15 Stunden ein-/auszuschalten.                                                        |

## Die Oszillatorfunktion

- Der Oszillator-Mechanismus besteht aus einem speziellen Motor und anderen Verbindungsteilen. Wenn der Oszillator läuft, ist ein Motorgeräusch (Quietschen oder Klicken) zu hören, dies ist jedoch kein Problem des Produkts.
- Wenn ein ungewöhnliches Geräusch auftritt, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle oder den Kundendienst.
- Bewegen Sie das Hauptgerät nicht, während der Oszillator in Betrieb ist. Andernfalls kann es zu einer Belastung des Verbindungsteils oder des Motors und damit zu einem Ausfall kommen.

## Zur Speicherfunktion

### • Speicherfunktion beim Ausschalten

Wenn der Ventilator ausgeschaltet wird, werden die zuletzt verwendeten Einstellungen für Geschwindigkeit und Modus automatisch gespeichert. Beim nächsten Einschalten wird der Ventilator automatisch auf den vorherigen Einstellungsstatus zurückgesetzt.

Wenn sich der Ventilator aufgrund eines plötzlichen Stromausfalls oder aus anderen Gründen unerwartet abschaltet, kann dieses Produkt die Einstellungen für die Ventilatorgeschwindigkeit und den Modus der letzten Verwendung automatisch aufzeichnen. Wenn der Ventilator wieder eingeschaltet wird, wird der vorherige Einstellungsstatus automatisch wiederhergestellt, ohne dass ein Reset erforderlich ist.

## Vorsichtsmaßnahmen für langfristigen Betrieb

Bei Ventilatoren, die über viele Jahre hinweg verwendet wurden, können sich die internen Teile aufgrund von Hitze, Feuchtigkeit, Staub usw. verschlechtern, was zu Rauch und Feuer führen kann. Wenn während des Betriebs eine der folgenden Situationen eintritt, schalten Sie bitte sofort den Betriebsschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den in den Kundendienstbedingungen angegebenen Kundendienst.

- Die Rotorblätter drehen sich nicht, wenn der Schalter eingeschaltet wird.
- Die Rotorblätter drehen sich, aber sehr langsam und unregelmäßig.
- Beim Drehen werden ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche erzeugt (Reibungsgeräusche, Kontaktgeräusche, Klopfergeräusche, Vibrationen durch Durchbiegung des Laufrads usw.).
- Der Motorteil ist ungewöhnlich heiß und erzeugt einen Brandgeruch.
- Das Netzkabel ist verbogen und beschädigt.
- Wenn es das Netzkabel berührt, können sich die Rotoblätter in einem instabilen Zustand drehen oder nicht drehen.

DE

### Wenn eine Anomalie auftritt, stellen Sie bitte sofort die Verwendung ein!

Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an den in den Bedingungen des Kundendienstes registrierten Kundendienst.

# REINIGUNG UND WARTUNG

## Wartung

Während der Wartung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

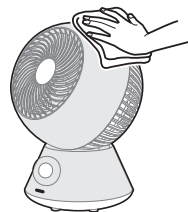
## Hauptgerät

Mit einem weichen Baumwolltuch abwischen.

Wenn sich der Fleck nur schwer entfernen lässt, tränken Sie das Baumwolltuch mit neutralem Reinigungsmittel, wringen Sie es aus, um den Fleck abzuwischen, und trocknen Sie das Gerät anschließend vorsichtig ab.

### ⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie keine Verdüner, Alkohol oder benzolhaltige Reinigungsmittel. Dies kann zu Beschädigungen, Verfärbungen usw. führen.
- Bei der Verwendung von chemischen Reinigungstüchern sind Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.
- Verwenden Sie keine Sprays (Insektizide, Duftstoffe usw.). Dies kann zu Beschädigungen, Verfärbungen usw. führen.



DE

## Reinigung des Gitters

- Saugen Sie Staub und Ähnliches regelmäßig mit dem Staubsauger auf. Wenn sich Staub ansammelt, kann dies zu einer Überhitzung des Motors oder zu ungewöhnlichen Geräuschen führen.

## Lagerung

Beachten Sie nach der Reinigung die folgenden Punkte und lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß.

- Legen Sie es beim Kauf in einen Karton oder verpacken Sie es in eine Plastiktüte und bewahren Sie es ordnungsgemäß auf.
- Lagern Sie es an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und mit geringer Luftfeuchtigkeit.



# FEHLERBEHEBUNG

Der Betrieb Ihres Geräts kann zu Fehlern und Fehlfunktionen führen. Die folgenden Tabellen enthalten mögliche Ursachen und Hinweise zur Behebung einer Fehlermeldung oder Fehlfunktion. Es wird empfohlen, die folgenden Tabellen sorgfältig zu lesen, um Zeit und Geld für einen Anruf beim Kundendienst zu sparen.

| Störung                                         | Maßnahmen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ausfall des Betriebs                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt?<ul style="list-style-type: none"><li>- Stecken Sie den Stecker vollständig in die Steckdose.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Kann nicht mit der Fernsteuerung bedient werden | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sind die Batterien leer?<ul style="list-style-type: none"><li>- Legen Sie eine neue Batterie ein.</li></ul></li><li>• Ist der Sendeteil auf das Hauptgerät gerichtet? Oder gibt es Hindernisse?<ul style="list-style-type: none"><li>- Der Betrieb kann nur innerhalb eines Winkelbereichs von etwa 90° links und rechts in einem Abstand von etwa 3 m ohne Hindernisse ausgeführt werden.</li></ul></li><li>• Wurde die Schutzfolie von der Batterie entfernt?<ul style="list-style-type: none"><li>- Wenn das Produkt das Werk verlässt, ist eine Schutzfolie eingelegt, um zu verhindern, dass die Batterie der Fernbedienung verbraucht wird. Bitte entfernen Sie diese vor der Verwendung.</li></ul></li></ul> |
| Lautes Blasgeräusch                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Befinden sich Staub oder Flecken auf dem Schutz?<ul style="list-style-type: none"><li>- Entfernen Sie den Schmutz mit einem Staubsauger usw.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

DE

Wenn die folgenden Probleme 2 und 3 am Stromkabel und Netzstecker auftreten oder wenn die Flecken im Fall von 1 nicht entfernt werden können, kann dies zu einem Stromschlag oder Brand führen. Wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

1. Befindet sich Schmutz, Rost oder Staub am Netzstecker?
  - Entfernen Sie Flecken, Rost, Staub usw.
2. Ist das Stromkabel beschädigt?
3. Kommt es während des Betriebs zu einem Stromausfall, wenn das Stromkabel bewegt wird?

# MARKENZEICHEN, UHRHEBERRECHTE UND RECHTLICHE HINWEISE

Logo  Midea, Wortmarken, Handelsnamen, Handelsaufmachungen und alle Versionen davon sind wertvolle Vermögenswerte von Midea und verbundenen Unternehmen, an denen Midea Marken, Urheberrechte und andere geistige Eigentumsrechte besitzt, sowie sämtliche Vermögenswerte, die sich aus der Verwendung eines Teils einer Midea-Marke ergeben. Die Verwendung der Marke Midea für kommerzielle Zwecke ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea stellt eine Markenverletzung bzw. einen unlauteren Wettbewerb dar, der gegen die einschlägigen Gesetze verstößt.

DE

Diese Bedienungsanleitung wurde von Midea erstellt und Midea behält sich alle damit verbundenen Urheberrechte vor. Keine juristische Person oder Einzelperson darf diese Bedienungsanleitung ganz oder teilweise ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Midea verwenden, vervielfältigen, modifizieren, verteilen oder mit anderen Produkten bündeln oder verkaufen.

Alle erläuterten Funktionen und Anleitungen waren zum Zeitpunkt des Drucks aktuell.

# ENTSORGUNG UND RECYCLING

## Wichtige Hinweise

Konformität mit der WEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten:  
Dieses Gerät entspricht der EU WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Auf dem Gerät befindet sich eine Kennzeichnung, die das Gerät als elektrisches bzw. elektronisches Gerät (WEEE) klassifiziert.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Es muss an einer offiziellen Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Informationen über die Standorte solcher Sammelstellen erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder beim Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Jeder Haushalt leistet einen wichtigen Beitrag durch die Wiederverwertung und das Recycling alter Geräte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts hilft dabei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



DE

## Konformität mit der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen erworbene Produkt ist konform mit der EU RoHS-Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine der in der Richtlinie genannten schädlichen oder verbotenen Materialien.

## Wichtige Hinweise

Die Verpackungsmaterialien des Produkts wurden gemäß nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht zusammen mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von Verpackungsmaterial.



# DATENSCHUTZHINWEISE

Zur Erbringung der mit dem Kunden vereinbarten Leistungen, verpflichten wir uns, alle Bestimmungen des anwendbaren Datenschutzrechts gemäß den vereinbarten Ländern, in denen Dienstleistungen für den Kunden erbracht werden, sowie gegebenenfalls die EU-Datenschutzgrundverordnung (GDPR) uneingeschränkt einzuhalten.

Generell erfolgt unsere Datenverarbeitung zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen mit Ihnen und aus Gründen der Produktsicherheit, sowie zur Wahrung Ihrer Rechte im Zusammenhang mit Gewährleistungs- und Produktregistrierungsfragen. In einigen Fällen, jedoch nur wenn ein angemessener Datenschutz gewährleistet ist, können personenbezogene Daten an Empfänger außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums übermittelt werden.

DE

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unsern Datenschutzbeauftragten via **MideaDPO@midea.com**. Um Ihre Rechte auszuüben, wie z. B. das Recht, der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten für Direktmarketingzwecke zu widersprechen, kontaktieren Sie uns bitte via **MideaDPO@midea.com**. Weitere Informationen erhalten Sie über den QR-Code.

**THANK YOU LETTER**

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

**CONTENTS**

**THANK YOU LETTER** ..... 01

**SAFETY INSTRUCTIONS** ..... 02

**SPECIFICATIONS** ..... 05

**PRODUCT OVERVIEW** ..... 06

**QUICK START GUIDE** ..... 07

**PRODUCT INSTALLATION** ..... 09

**OPERATION INSTRUCTIONS** ..... 11

**CLEANING AND MAINTENANCE** ..... 17

**TROUBLESHOOTING** ..... 18

**TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT** 19

**DISPOSAL AND RECYCLING** ..... 20

**DATA PROTECTION NOTICE** ..... 21

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Intended Use

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance. Please check the packaging and appliance on arrival to make sure everything is intact to ensure safe operation. If you find any damage, please contact the retailer or dealer. Please note modifications or alterations to the appliance are not allowed for your safety concern. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

## Explanation of Symbols



### **Danger**

This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.



### **Warning of electrical voltage**

This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.



### **Warning**

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.



### **Caution**

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



### **Attention**

The signal word indicates important information (e.g., damage to property), but not danger.



### **Observe instructions**

This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## CAUTION

- Read Rules for Safe Operation and Instructions Carefully.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep electrical appliances out of reach from children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
- Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when fan is running.
- Disconnect fan when moving from one location to another.
- Be sure fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
- DO NOT use fan in window, rain may create electrical hazard.
- Indoor use only.

EN

## **⚠ WARNING**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Indoor and household use only.
- When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
  - Prior cleaning unplugs the fan.
  - The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
  - Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.
- **WARNING:** Only use the supply unit provided with this appliance.

EN



# SPECIFICATIONS

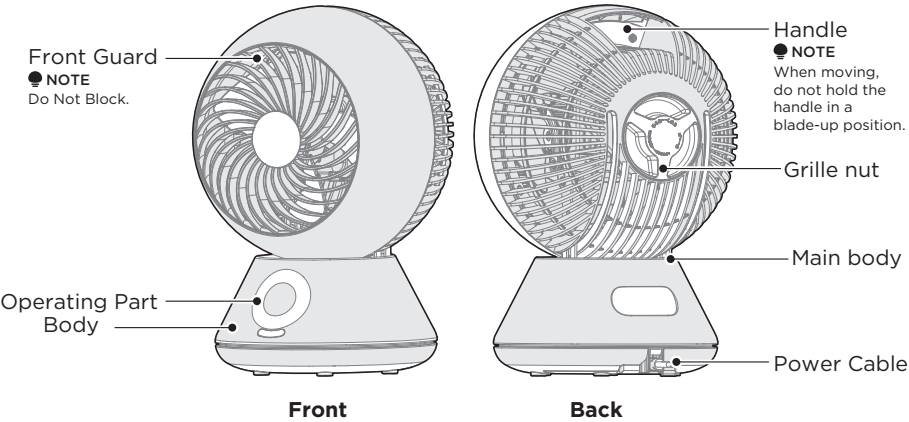
|               |             |
|---------------|-------------|
| Product Model | MFT302ROBPK |
| Voltage       | 220-240V~   |
| Frequency     | 50Hz        |
| Power         | 30W         |

| Description                                    | Symbol                                                                                                                                            | Value | Unit                   |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------|
| Maximum fan flow rate                          | F                                                                                                                                                 | 10.8  | m <sup>3</sup> /min    |
| Fan power input                                | P                                                                                                                                                 | 31.6  | W                      |
| Service value                                  | S <sub>V</sub>                                                                                                                                    | 0.5   | (m <sup>3</sup> /min)W |
| Standby power consumption                      | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0.35  | W                      |
| Off power consumption                          | P <sub>OFF</sub>                                                                                                                                  | 0.0   | W                      |
| Fan sound power level                          | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 56.1  | dB(A)                  |
| Maximum air velocity                           | C                                                                                                                                                 | 1.94  | meters/sec             |
| Seasonal electricity consumption               | Q                                                                                                                                                 | 10.5  | kWh/a                  |
| Measurement standard for service value         | IEC 60879: 1986+Corr.1992;<br>IEC 60879: 2019                                                                                                     |       |                        |
| Contact details for obtaining more information | GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd<br>No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area,<br>Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China. |       |                        |

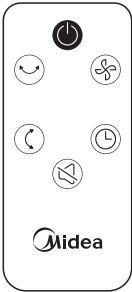
EN

# PRODUCT OVERVIEW

## Name of Part



## Part List



Remote Control

### ● NOTE

The air circulation fan adopts a structure that enhances the straightness of the wind so that the air can be circulated and stirred. Therefore, compared with ordinary electric fans, the sound of blowing air will be slightly louder.

# QUICK START GUIDE

## Preparation of Remote Control

Insert the supplied battery (CR2032 button battery) into the battery holder of the remote control.

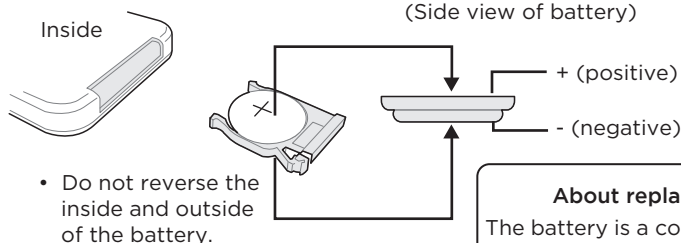
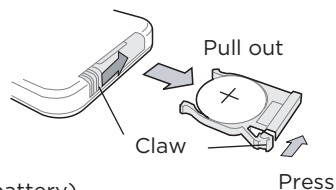


## How to Install the Battery (How to Replace)

1. Press the claw in the direction of the arrow to pull out the battery holder.
2. Install the new battery on the battery holder with the correct orientation, and insert it into the remote control.

EN

- The state of the remote control facing inward.



- Do not reverse the inside and outside of the battery.

### About replacement batteries

The battery is a consumable. Please purchase a commercially available button battery CR2032.

The remote control may not be able to be operated in the following cases.

- When there is an obstacle between the receiver of the main unit and the remote control.
- When using inverter lighting equipment or electronic instant lighting equipment.
- When the receiving part of the main unit is exposed to strong light such as sunlight.

## TIPS

- Once the battery is depleted, the operable range of the remote control will be reduced.  
In this case, please replace the battery.
- Do not damage the transmitting part of the remote control.
- When the remote control is not used for a long time, the battery should be removed from the remote control to avoid battery leakage.
- Keep the battery out of reach of infants and young children.  
There is a possibility of swallowing the battery.

## ⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



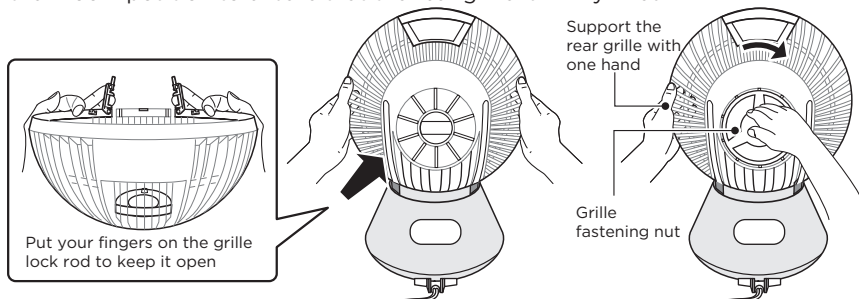
EN

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children.  
Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Compatible battery type: CR2032
- e) Nominal battery voltage: 3.0V
- f) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 60°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- h) Ensure the batteries are installed correctly according to polarity(+ and -).
- i) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- j) Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- k) Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

# PRODUCT INSTALLATION

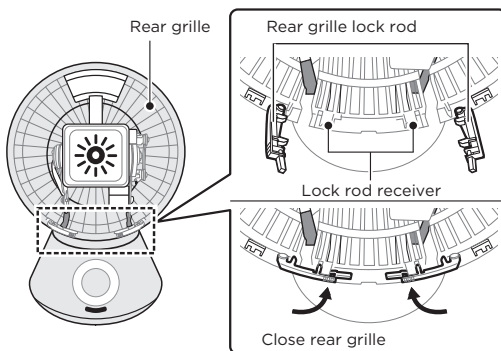
## Installation Method

- 1 Place the back of the body facing the front. Open the rear grille lock rod to the state where the rear grille is open. Hold the rear grille with both hands, and be careful not to touch the main body. When inserting the main body, align the hole of the rear grille with the grille nut interface of the main body and install it. Turn the grille nut clockwise to the "Lock" position to ensure that the rear grille is firmly fixed.

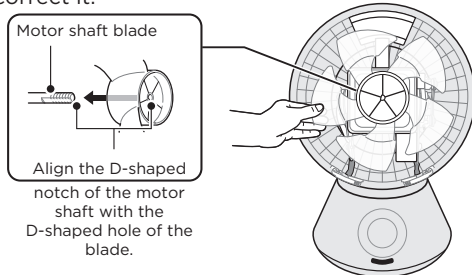


EN

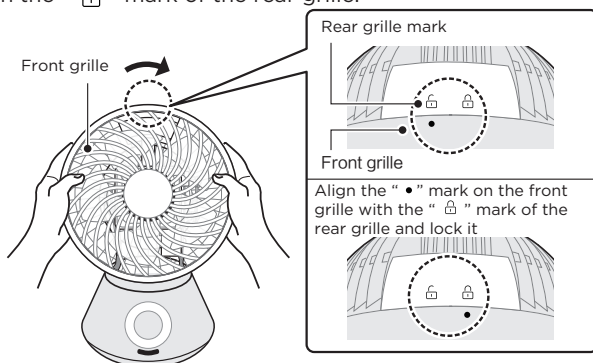
- 2 Place the front of the body facing up. Close the rear grille lock rod to ensure that the rear grille is locked.



- 3 Align the notch of the motor shaft with the D-shaped hole shape in the center of the blade and insert the blade to the bottom. The feather below refers to the blade. Remember to correct it.



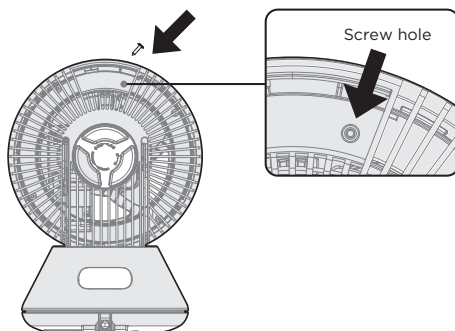
- 4 With the “●” mark on the front grille facing up, hold it with both hands, and align the “●” mark with the “🔒” mark of the rear grille. Turn the “●” mark on the front grille clockwise to align with the “🔒” mark of the rear grille.



#### NOTE

- Make sure that the “●” mark of the front grille and the “🔒” mark of the rear grille are correctly aligned.
- The grille may fall off during operation.
- After cleaning, wait for the body to dry before using it.

- 5 Finally, use screws to secure the front and rear mesh covers at the handle of the fuselage.

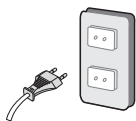


# OPERATION INSTRUCTIONS

## How to Use

Operations on the main body operating part are explained.  
You can also perform the same operation with the remote control.

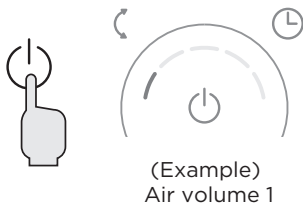
### 1. Insert the power plug into the socket



- Please insert it all the way in.
- The buzzer sounds, and all the indicators light up for about 1 second.

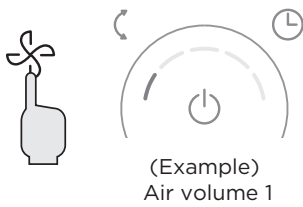
### 2. Press the power button to start running

EN



The air volume indicator lights up and the air blows.  
Press the power button again to stop.

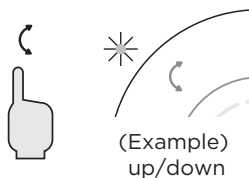
### 3. Adjust the air volume



Each time you press the air volume button, you can switch the blowing intensity in 5 levels, and the air volume indicator light corresponding to the air volume will light up.



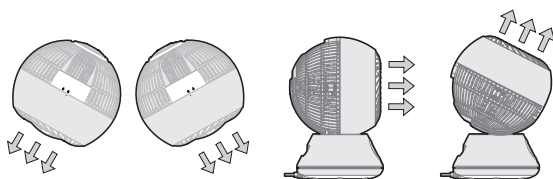
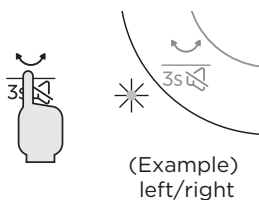
#### 4. Up/down left/right oscillator



Each time you press the oscillator button, you can switch the oscillator direction, and the indicator light corresponding to the direction lights up.

- Press the button on the remote control.
- Press and hold button for 3 seconds to mute the device.

When the oscillator is running, there will be click sound. This is the unique sound of the oscillator motor, and it does not mean that the product is abnormal.



EN

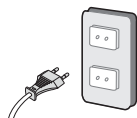
#### 5. Schedule off operation setting time: 1•2•4•8 hours



Press the schedule off button during operation to set the schedule off (the time can be set to 1-15h hours). The indicator light corresponding to the set time lights up.

- If you want to cancel the schedule off setting, please press the schedule off button to turn off the schedule off indicator.  
Or press the power button to stop, turn on and restart.
- When schedule off isn't turned on, functions cannot be set in power-off state.

#### 6. After use, use the power button to stop the operation, and pull out the power plug from the socket.



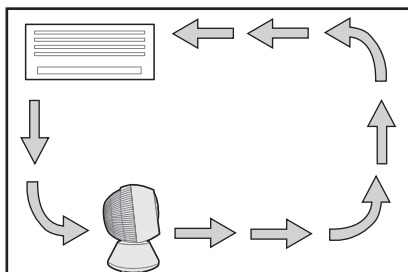
### Forced Stop

- If the fan runs continuously for 24 hours without any operation, it will automatically enter off.

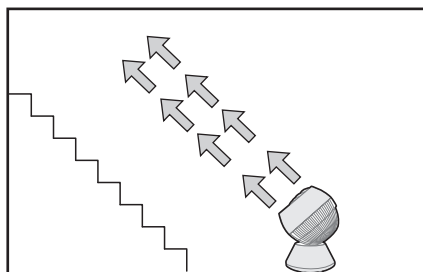


## Setting Place

Please install it on a level floor or table without obstacles.



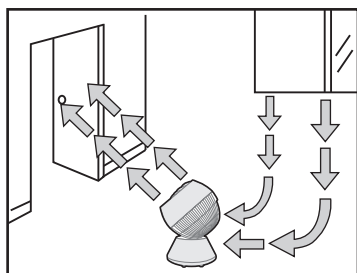
During cooling



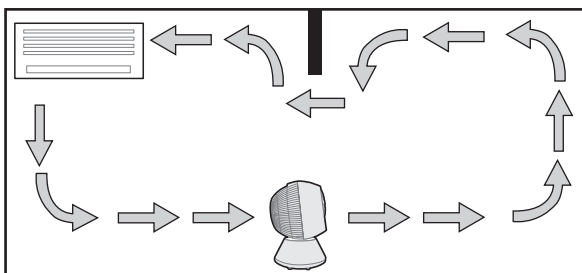
During heating

Diffuses the cold air accumulated on the floor and circulates repeatedly in the room.

Sends air to the roof and recirculates the upper heating in the room.



For ventilation (stationary operation)

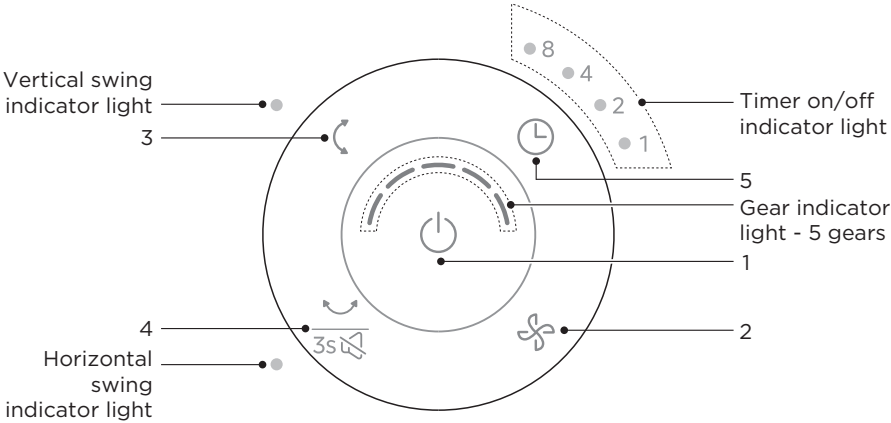


Dual room circulation (stationary operation)

- If a wide range of air supply is required, it will be more effective to use the oscillator operation.

EN

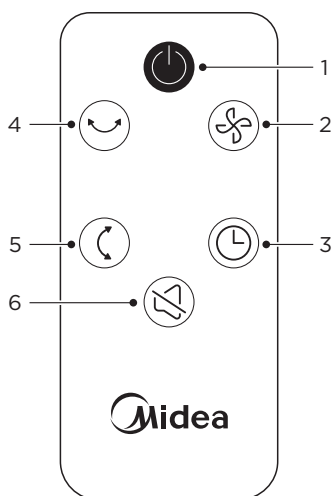
Operating Part



| No | Button                                                                                                              | Function Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <br>ON/OFF                         | • Tap to turn the fan on/off.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2  | <br>Wind speed                     | • Tap to change the wind speed from 1 (low) to 5 (high).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3  | <br>Vertical swing button          | • Press the button to turn on/off vertical swing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4  | <br>Horizontal swing/mute button | • Turn on/off horizontal swing<br>• Press and hold the button for 3s until there is a long beep to turn on/off the mute function.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 5  | <br>Schedule on/off button       | • Press to set 1-15 hours schedule on/off.<br>• Schedule time indicator light effect, ○ indicates on:<br><div><div>1h ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</div><div>2h ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</div><div>3h ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</div><div>4h ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</div><div>5h ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</div><div>6h ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</div><div>7h ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</div><div>8h ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</div><div>9h ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</div><div>10h ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</div><div>11h ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</div><div>12h ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</div><div>13h ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</div><div>14h ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</div><div>15h ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</div></div> |

## Remote Control

- Use of the remote control. Please refer to the panel operation and display section for the key functions of the remote control.
- The remote control can be used in front of the product within 3 m.



| No | Button | Function Description                                     |
|----|--------|----------------------------------------------------------|
| 1  |        | • Tap to turn the fan on/off.                            |
| 2  |        | • Tap to change the wind speed from 1 (low) to 5 (high). |
| 3  |        | • Set timer to turn the fan on/off.                      |
| 4  |        | • Turn on/off horizontal swing                           |
| 5  |        | • Press the button to turn on/off vertical swing.        |
| 6  |        | • Press the button to turn on/off the mute function.     |

EN

## About Oscillator Function

- The oscillator mechanism is composed of a special motor and other connecting parts. When the oscillator is running, there will be a motor operation sound (squeak or click sound), but this is not a problem of the product.
- If there is an abnormal sound, please contact the place of purchase or the customer service center.
- During the oscillator operation, please do not move the main unit.  
A load may be applied to the connection part or the motor, resulting in failure.

## About Memory Function

### • Power-off memory function

When the power of the fan is turned off, it will automatically remember the speed and mode settings used last time. The fan will automatically restore to the previous setting state the next time it is turned on.

When the fan unexpectedly shuts down due to sudden power failure or other reasons, this product can automatically record the fan speed and mode settings from the last use. When the fan is turned on again, it will automatically restore to the previous setting state, without the need to reset.

## Precautions For Long-term Use

Fans that have been used for many years may cause deterioration of internal parts due to the influence of heat, moisture, dust, etc., which may cause smoke and fire. If the following situations occur during use, please immediately turn off the operation switch, pull out the power plug from the socket, and contact the store where you purchased the product or the Customer Service registered in the terms of after-sales service.

- The impeller does not rotate when the switch is turned on.
- Impeller rotates but very slowly and irregularly.
- Abnormal vibrations or noises are generated when rotating (there are friction noises, contact noises, knocking noises, impeller deflection vibrations, etc.)
- The motor part is abnormally hot and produces a burnt smell.
- The power cord is bent and damaged.
- When touching the power cord, the impeller may rotate or not rotate in an unstable state.

**If any abnormality occurs, please stop using it immediately!**

Immediately pull out the power plug from the socket, and contact the store where you purchased the product or the Customer Service registered in the terms of after-sales service.

EN

# CLEANING AND MAINTENANCE

## Maintenance

During maintenance, the power plug must be pulled out from the socket.

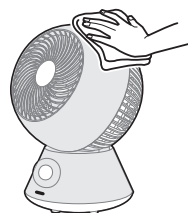
## Main Unit

Wipe clean with a soft cotton cloth.

If the stain is difficult to remove, please soak the cotton cloth with neutral detergent, then wring it out to wipe off the stain, and finally dry the unit gently.

### CAUTION

- Do not use thinner, alcohol, or detergents containing benzene. It may cause deterioration, discoloration, etc.
- When using chemical wipes, follow precautions.
- Do not use sprays (insecticides, fragrances, etc.). It may cause deterioration, discoloration, etc.



EN

## Guard Cleaning

- Regularly use the vacuum cleaner to vacuum up the dust and so on. Once dust accumulates, it may cause the motor to overheat or produce abnormal noise.

## Storage

After cleaning, pay attention to the following points and store it properly.

- Please put it in a box or pack it in a plastic bag when purchasing and keep it properly.
- Please store it in a place without direct sunlight and with low humidity.

# TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the tables carefully below in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

| Fault                                  | Measures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operation failure                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Is the power plug inserted into the outlet?<ul style="list-style-type: none"><li>- Insert the plug fully into the socket.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Cannot operate with the remote control | <ul style="list-style-type: none"><li>• Has the batteries run out of power?<ul style="list-style-type: none"><li>- Reload the battery.</li></ul></li><li>• Is the transmitting part facing the main unit? Or are there any obstacles?<ul style="list-style-type: none"><li>- The operation can only be carried out within the angle range of about 90° left and right at a distance of about 3m without obstacles.</li></ul></li><li>• Has the protective film on the battery been removed?<ul style="list-style-type: none"><li>- When the product leaves the factory, a protective film is inserted to prevent the battery of the remote control from being consumed. Please remove it before use.</li></ul></li></ul> |
| Loud blowing noise                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Is there any dust or stains on the guard?<ul style="list-style-type: none"><li>- Clean up the dirt with a vacuum cleaner, etc.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

If the following problems 2 and 3 occur on the power cord and power plug, or if the stains cannot be cleaned in the case of 1, it may cause electric shock or fire. Please contact the store where you purchased the product.

1. Is there any dirt, rust or dust attached to the power plug?
  - Clean up stains, rust, dust, etc.
2. Is the power cord damaged?
3. During the operation, is there any power failure when moving the power cord?

# TRADEMARKS, COPYRIGHTS AND LEGAL STATEMENT

 Midea logo, word marks, trade name, trade dress and all versions thereof are valuable assets of Midea Group and/or its affiliates ("Midea"), to which Midea owns trademarks, copyrights and other intellectual property rights, and all goodwill derived from using any part of an Midea trademark. Use of Midea trademark for commercial purposes without the prior written consent of Midea may constitute trademark infringement or unfair competition in violation of relevant laws.

This manual is created by Midea and Midea reserves all copyrights thereof. No entity or individual may use, duplicate, modify, distribute in whole or in part this manual, or bundle or sell with other products without the prior written consent of Midea.

All the described functions and instructions were up to date at the time of printing this manual. However, the actual product may vary due to improved functions and designs.

EN

# DISPOSAL AND RECYCLING

## Important instructions for environment

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waster Product:  
This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waster electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.



EN

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.





# DATA PROTECTION NOTICE

For the provision of the services agreed with the customer, we agree to comply without restriction with all stipulations of applicable data protection law, in line with agreed countries within which services to the customer will be delivered, as well as, where applicable, the EU General Data Protection Regulation (GDPR).

Generally, our data processing is to fulfil our obligation under contract with you and for product safety reasons, to safeguard your rights in connection with warranty and product registration questions. In some cases, but only if appropriate data protection is ensured, personal data might be transferred to recipients located outside of the European Economic Area.

Further information is provided on request. You can contact our Data Protection Officer via **MideaDPO@midea.com**. To exercise your rights such as right to object your personal data being processed for direct marketing purposes, please contact us via **MideaDPO@midea.com**. To find further information, please follow the QR Code.

EN

## DĚKOVNÝ DOPIS

Děkujeme, že jste si vybrali společnost Midea! Před zahájením používání nového výrobku Midea si důkladně přečtěte tento návod, abyste se ujistili, že víte, jak bezpečně ovládat vlastnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

# OBSAH

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| <b>DĚKOVNÝ DOPIS</b> .....                                       | 01 |
| <b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b> .....                                 | 02 |
| <b>SPECIFIKACE</b> .....                                         | 05 |
| <b>PŘEHLED PRODUKTU</b> .....                                    | 06 |
| <b>PŘÍRUČKA PRO RYCHLÝ START</b> .....                           | 07 |
| <b>INSTALACE PRODUKTU</b> .....                                  | 09 |
| <b>NÁVOD K OBSLUZE</b> .....                                     | 11 |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b> .....                                    | 17 |
| <b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b> .....                                     | 18 |
| <b>OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ</b> ..... | 19 |
| <b>LIKVIDACE A RECYKLACE</b> .....                               | 20 |
| <b>OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ</b> .....                   | 21 |

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Určené použití

Následující bezpečnostní pokyny mají zabránit nepředvídaným rizikům nebo škodám způsobeným nebezpečným nebo nesprávným provozem spotřebiče. Při příjezdu zkontrolujte obal a spotřebič, zda je vše neporušené, abyste zabezpečili bezpečný provoz. Pokud zjistíte jakékoli poškození, obraťte se na prodejce. Upozorňujeme, že úpravy nebo změny na spotřebiči nejsou z důvodu vaší bezpečnosti povoleny. Neúmyslné používání může způsobit nebezpečí a ztrátu nároků na záruku.

## Vysvětlení symbolů



### Nebezpečí

Tento symbol upozorňuje na nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku extrémně hořlavého plynu.



### Upozornění na elektrické napětí

Tento symbol označuje nebezpečí ohrožení života a zdraví osob v důsledku elektrického napětí.



### Varování

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete.



### Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkým stupněm rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.



### Pozor

Signální slovo označuje důležitou informaci (např. škodu na majetku), ale ne nebezpečí.



### Dodržujte pokyny

Tento symbol označuje, že servisní technik musí tento spotřebič obsluhovat a udržívat pouze v souladu s návodem k obsluze.

CZ

Před použitím/uvedením přístroje do provozu si pečlivě a pozorně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej v bezprostřední blízkosti místa instalace nebo přístroje pro pozdější použití!

# USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY

## Výstraha

- Pozorně si přečtěte pravidla a pokyny bezpečného provozu.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány instrukce týkající se použití přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Elektrické spotřebiče uchovávejte mimo dosah dětí nebo nemocných osob. Nedovolte jim používat spotřebiče bez dozoru.
- CZ** • Nikdy nevkládejte prsty, tužky nebo jiné předměty přes mřížku, když je ventilátor v provozu.
- Při přesunu z jednoho místa na druhé odpojte ventilátor.
- Ujistěte se, že je ventilátor při provozu na stabilním povrchu, aby nedošlo k jeho převrácení.
- NEPOUŽÍVEJTE ventilátor v okně, déšť může způsobit elektrické nebezpečí.
- Pouze pro použití v interiéru.

## Varování

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, nebo servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k úrazu.
- Z důvodu ochrany před nebezpečím úrazu elektrickým proudem, a neponořujte přístroj, kabel nebo zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním ho odpojte od síťové zásuvky.
- Pouze na vnitřní a domácí použití.
- Když byl ventilátor smontován, ochranný kryt lopatek rotoru se již nesmí demontovat.
  - Před čištěním odpojte ventilátor ze zásuvky.
  - Ochranný kryt rotoru se nesmí rozebírat/otevírat pro čištění listů rotoru.
  - Kryt ventilátoru a ochranný kryt lopatek rotoru otřete mírně vlhkým hadříkem.
- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.

CZ

# SPECIFIKACE

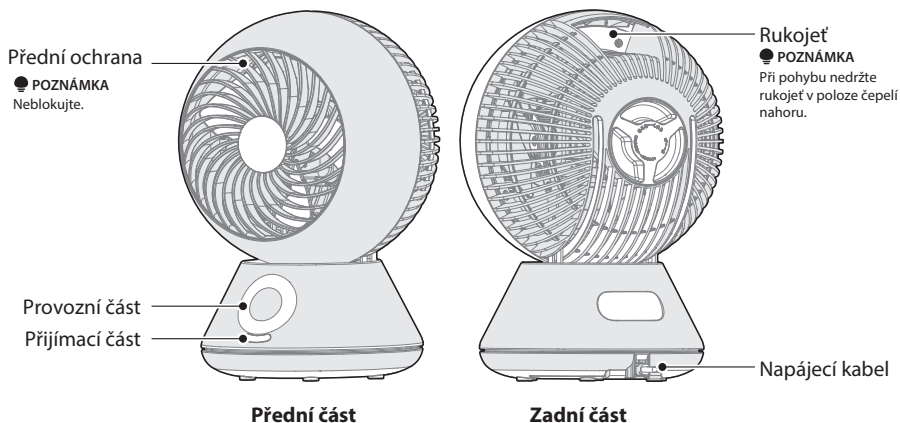
|               |             |
|---------------|-------------|
| Model výrobku | MFT302R0BPK |
| Napětí        | 220-240V~   |
| Frekvence     | 50Hz        |
| Výkon         | 30W         |

| Popis                                              | Symbol                                                                                                                                            | Hodnota | Jednotka               |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------|
| Maximální průtok ventilátoru                       | F                                                                                                                                                 | 10,8    | m <sup>3</sup> /min    |
| Příkon ventilátoru                                 | P                                                                                                                                                 | 31,6    | W                      |
| Funkční hodnoty                                    | S <sub>V</sub>                                                                                                                                    | 0,5     | (m <sup>3</sup> /min)W |
| Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0,35    | W                      |
| Spotřeba energie ve vypnutém stavu                 | P <sub>OFF</sub>                                                                                                                                  | 0,0     | W                      |
| Hladina akustického výkonu ventilátoru             | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 56,1    | dB(A)                  |
| Maximální rychlost proudění vzduchu                | C                                                                                                                                                 | 1,94    | meters/sec             |
| Sezónní spotřeba elektrické energie                | Q                                                                                                                                                 | 10,5    | kWh/a                  |
| Norma pro měření funkčních vlastností              | IEC 60879: 1986+Corr.1992;<br>IEC 60879: 2019                                                                                                     |         |                        |
| Kontaktní údaje pro získání dalších informací      | GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd<br>No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area,<br>Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China. |         |                        |

CZ

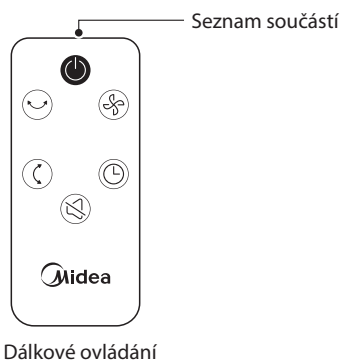
# PŘEHLED PRODUKTU

## Název komponentu



CZ

## Seznam součástí



### POZNÁMKA

Ventilátor s cirkulací vzduchu má konstrukci, která zvyšuje přímost větru, aby mohl vzduch cirkulovat a míchat se. Ve srovnání s běžnými elektrickými ventilátory bude proto zvuk foukání vzduchu o něco hlasitější.

# PŘÍRUČKA PRO RYCHLÝ START

## Příprava dálkového ovládání

Vložte dodanou baterii (knoflíkovou baterii CR2032) do držáku baterie dálkového ovladače.

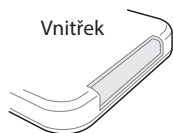
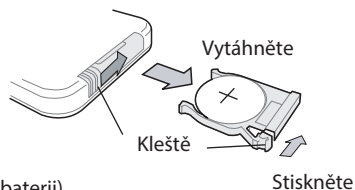


## Jak nainstalovat baterii (Jak vyměnit)

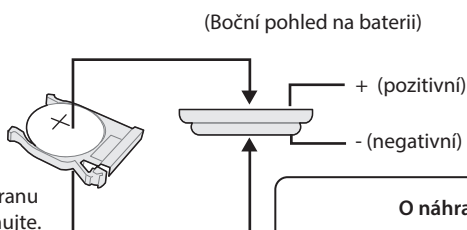
1. Stisknutím kleště ve směru šipky vytáhněte držák baterie.
2. Nainstalujte novou baterii do držáku baterie ve správné orientaci a vložte ji do dálkového ovladače.

CZ

- Stav dálkového ovladače směřuje dovnitř.



- Vnitřní a vnější stranu baterie nezaměňujte.



### O náhradních bateriích

Baterie je spotřební materiál. Zakupte si komerčně dostupnou knoflíkovou baterii CR2032.

Dálkové ovládání nemusí být možné ovládat v následujících případech.

- Je-li mezi přijímačem hlavní jednotky a dálkovým ovládáním překážka.
- Při používání invertorového osvětlovacího zařízení nebo elektronického zařízení k okamžitému osvětlení.
- Je-li přijímací část hlavní jednotky vystavena silnému světlu, například slunečnímu záření.



## TIPY

- Pokud se baterie vybíjí, sniží se provozní dosah dálkového ovládání. V takovém případě baterii vyměňte.
- Nepoškoďte vysílací část dálkového ovládání.
- Pokud se dálkový ovladač delší dobu nepoužívá, baterie by se měla z dálkového ovladače vyjmout, aby se zabránilo jejímu vytečení.
- Baterii uchovávejte mimo dosah kojců a malých dětí. Existuje možnost spolknutí baterie.

## ! VAROVÁNÍ

- **NEBEZPEČÍ POŽÁRU:** Výrobek obsahuje knoflíkovou nebo mincovou baterii.
- Při požití může dojít k **SMRTI** nebo vážnému zranění.
- Polknutá knoflíková nebo mincovní baterie může způsobit **vnitřní chemické popáleniny už za 2 hodiny**.  
-**UCHOVÁVEJTE** nové a použité baterie **MIMO DOSAH DĚTÍ**.
- Při podezření na spolknutí baterie nebo její vložení do kterékoli části těla **okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc**.



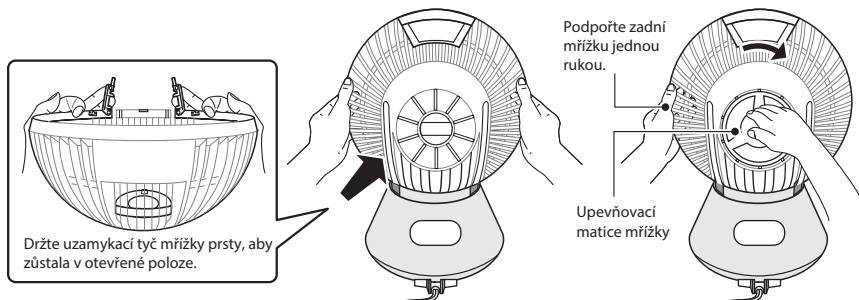
CZ

- a) Použité baterie vyjměte a okamžitě recyklujte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy a uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Baterie NEVYHAZUJTE do domácího odpadu ani nespalujte.
- b) Také použité baterie mohou způsobit vážné zranění nebo smrt.
- c) Kontaktujte místní toxikologické centrum, kde vám poskytnou informace o léčbě.
- d) Kompatibilní typ baterie: CR2032
- e) Jmenovité napětí baterie: 3.0V
- f) Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.
- g) Nevybíjejte násilně, nenabíjejte, nerozebírejte, nepřehřívejte nad 60 °C ani nespalujte. Mohlo by to vést k úrazu v důsledku úniku plynů, tekutin nebo exploze s chemickými popáleninami.
- h) Ujistěte se, že jsou baterie správně nainstalovány podle polarity ( + - ).
- i) Nekombinujte staré a nové baterie, různé značky nebo typy baterií, jako jsou alkalické, uhlíkově-zinkové nebo dobíjecí baterie.
- j) Vyjměte baterie ze zařízení, která nebudou používána delší dobu, a okamžitě je recyklujte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- k) Vždy zcela zajistěte prostor pro baterie. Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavře, přestaňte výrobek používat, vyjměte baterie a uchovávejte je mimo dosah dětí.

# INSTALACE PRODUKTU

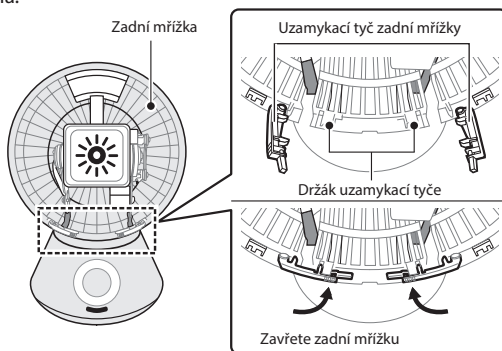
## Metoda instalace

- 1 Položte zadní část těla směrem dopředu. Otevřete zadní mřížku do stavu, ve kterém je otevřena tyč zámku zadní mřížky. Zadní mřížku držte oběma rukama a dávejte pozor, abyste se nedotkli hlavního tělesa. Při vkládání hlavního tělesa zarovnejte otvor zadní mřížky s rozhraním matice mřížky hlavního tělesa a nainstalujte jej. Otočte matici mřížky ve směru hodinových ručiček do polohy "Lock", abyste se ujistili, že je zadní mřížka pevně upevněna.

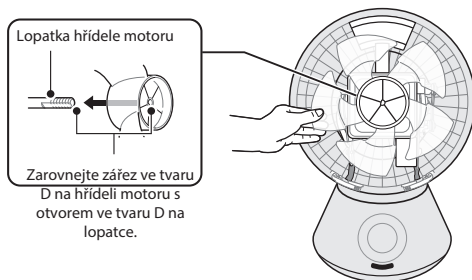


CZ

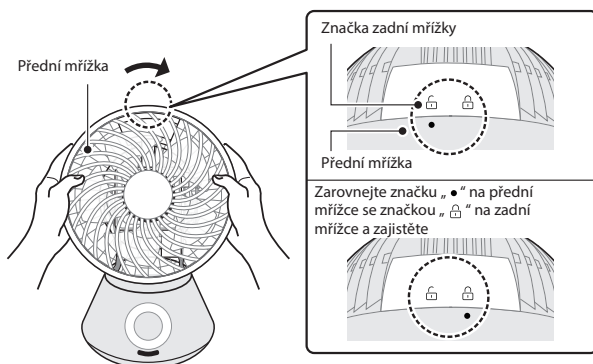
- 2 Položte přední část těla tak, aby směřovala nahoru. Zavřete uzamykací tyč zadní mřížky, abyste zajistili, že zadní mřížka je uzamčena.



- 3 Zarovnejte zářez na hřídeli motoru s D-otvorem uprostřed lopatky a vložte lopatku až na doraz. Níže uvedené pero označuje lopatku. Nezapomeňte ji opravit.



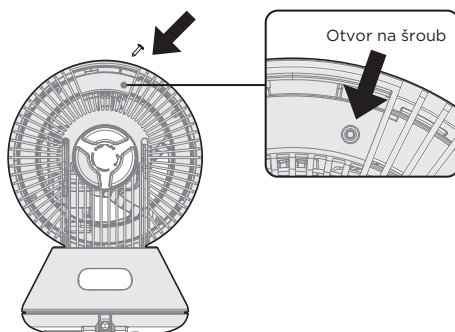
- 4 Se značkou "●" na přední mřížce směřující vzhůru ji držte oběma rukama a zarovnejte značku "●" se značkou "☐" na zadní mřížce. Otočte "●" na přední mřížce ve směru hodinových ručiček, aby se zarovнала se značkou "☐" na zadní mřížce.



#### ● POZNÁMKA

- Ujistěte se, že značka "●" na přední mřížce a značka "☐" na zadní mřížce jsou správně zarovnány.
- Mřížka může během provozu spadnout.
- Po vyčištění počkejte, dokud tělo úplně nevyschne, než jej začnete používat.

- 5 Nakonec pomocí šroubů upevněte přední a zadní síťové kryty na rukojeti trupu.

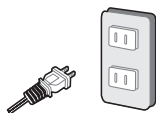


# NÁVOD K OBSLUZE

## Návod k použití

Zde jsou popsány kroky k ovládání hlavní části zařízení.  
Stejnou operaci můžete provést i pomocí dálkového ovladače.

### 1. Zasuňte napájecí zástrčku do zásuvky

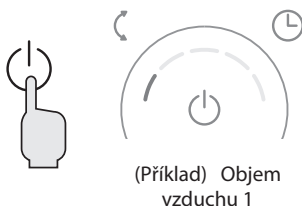


Vložte ji až na doraz.

- Zazní bzučák a všechny indikátory se rozsvítí na přibližně 1 sekundu.

### 2. Stiskněte tlačítko napájení, abyste spustili provoz.

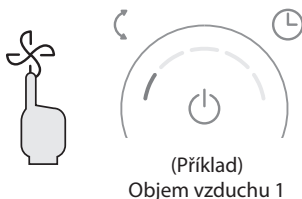
CZ



(Příklad) Objem  
vzduchu 1

Indikátor objemu vzduchu se rozsvítí a vzduch začne foukat.  
Stiskněte tlačítko napájení znovu, pro zastavení.

### 3. Nastavte objem vzduchu



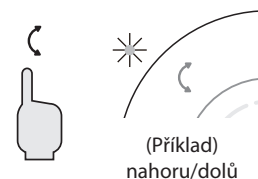
(Příklad)  
Objem vzduchu 1

Při každém stisknutí tlačítka pro regulaci objemu vzduchu můžete přepínat intenzitu proudění v 5 úrovních, přičemž se rozsvítí indikátor odpovídající nastavené úrovni.

Rychlost  
foukání

1 2 3 4 5  
Slabá  Silná

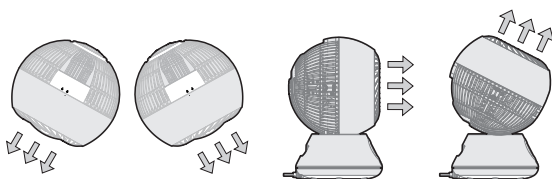
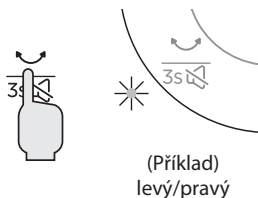
#### 4. Oscilace nahoru/dolů, vlevo/vpravo



Při každém stisknutí tlačítka oscilátoru můžete změnit směr oscilace a rozsvítí se kontrolka odpovídající zvolenému směru.

- Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači.
- Stiskněte a podržte  tlačítko na 3 sekundy pro ztlumení zařízení.

Při chodu oscilátoru se může ozývat cvakající zvuk. Tento zvuk je normální pro motor oscilátoru a neznamená chybu produktu.



#### 5. Nastavení času vypnutí provozu: 1•2•4•8 hodin

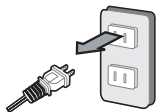


Během provozu stiskněte tlačítko nastavení vypnutí pro jeho aktivaci (čas lze nastavit od 1 do 15 hodin).

Kontrolka odpovídající nastavenému času se rozsvítí.

- Chcete-li zrušit nastavení vypnutí podle plánu, stiskněte tlačítko vypnutí podle plánu, abyste vypnuli indikátor vypnutí podle plánu. Stiskněte tlačítko napájení pro zastavení, zapnutí a opětovné spuštění.
- Pokud funkce vypnutí podle plánu není aktivována, funkce nelze nastavit ve stavu vypnutí.

#### 6. Po použití ukončete provoz pomocí tlačítka napájení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

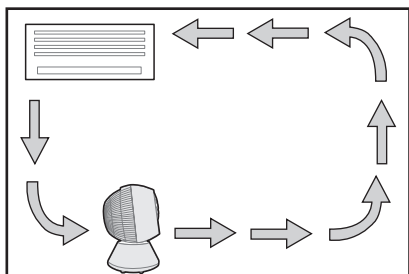


### Vynucené zastavení

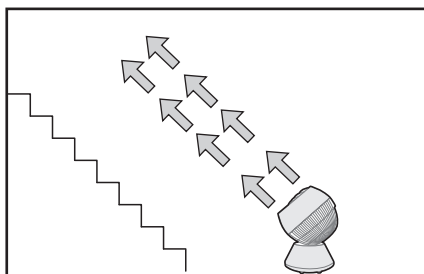
- Pokud ventilátor běží nepřetržitě 24 hodin bez zásahu, automaticky se vypne.

## Nastavení místa

Prosím, nainstalujte jej na rovnou podlahu nebo stůl bez překážek.



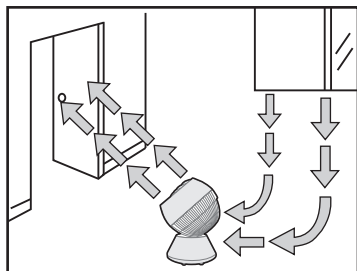
Během chlazení



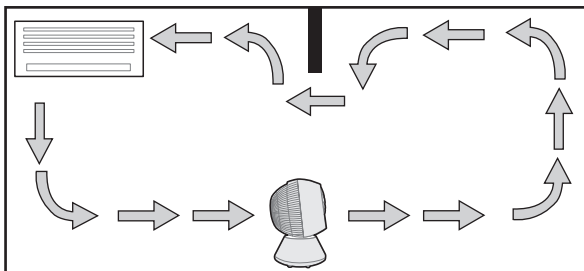
Během vytápění

Rozptýluje nahromaděný studený vzduch na podlaze a opakovaně jej cirkuluje v místnosti.

Během vytápění posílá vzduch ke stropu a recirkuluje teplý vzduch v horní části místnosti.



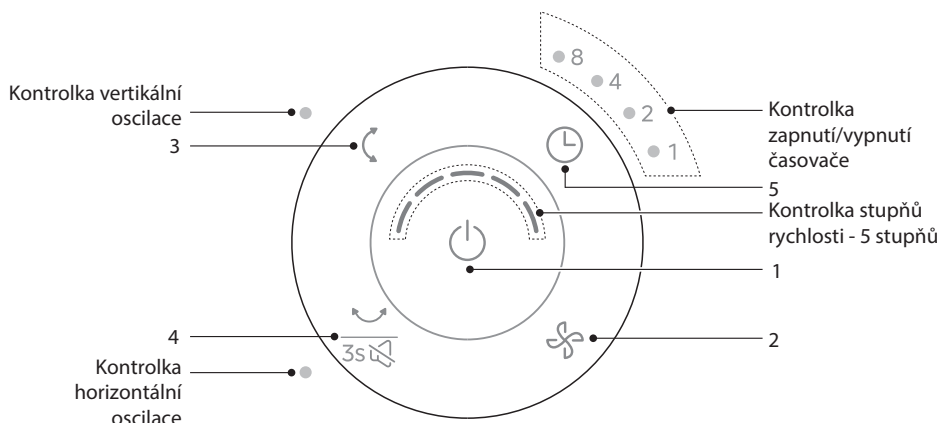
K větrání (stacionární provoz)



Dvojitá cirkulace vzduchu v místnosti  
(stacionární provoz)

- Vyžaduje-li se široký rozsah přívodu vzduchu, bude efektivněji použit funkci oscilátoru.

## Ovládací část

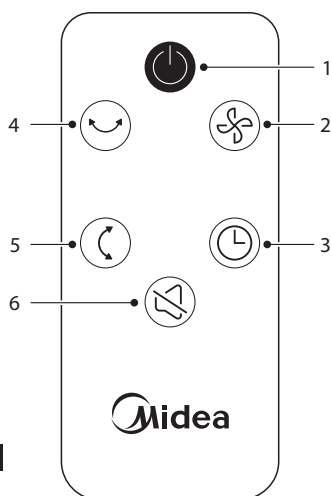


| Č. | Tlačítko                                                                                                                               | Popis funkce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <br>ZAP/VYP                                           | • Klepněte na zapnutí/vypnutí ventilátoru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2  | <br>Rychlost foukání                                  | • Klepněte na změnu rychlosti foukání od 1 (nízké) do 5 (vysoké).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3  | <br>Tlačítko vertikální oscilace                      | • Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí vertikální oscilace                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4  | <br>Tlačítko horizontální oscilace/ztlumění         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnout/vypnout horizontální oscilaci</li> <li>• Podržte tlačítko na 3 sekundy, dokud nezazní dlouhý tón, abyste zapnuli/vypnuli funkci ztlumění.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5  | <br>Tlačítko pro nastavení zapnutí/vypnutí časovače | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte pro nastavení časového plánu zapnutí/vypnutí na 1-15 hodin.</li> <li>• Účinek světelné kontrolky času plánování,  indikuje zapnutí:</li> </ul> <div> <div> 1h ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1<br/> 4h ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1<br/> 7h ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1<br/> 10h ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1<br/> 13h ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 </div> <div> 2h ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1<br/> 5h ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1<br/> 8h ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1<br/> 11h ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1<br/> 14h ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 </div> <div> 3h ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1<br/> 6h ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1<br/> 9h ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1<br/> 12h ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1<br/> 15h ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 </div> </div> |

CZ

## Dálkové ovládání

- Použití dálkového ovladače. Seznamte se s funkcemi dálkového ovládání v části o ovládání a displeji panelu.
- Dálkový ovladač lze používat před produktem do vzdálenosti 9,8 stop.



| Č. | Tlačítko | Popis funkce                                                      |
|----|----------|-------------------------------------------------------------------|
| 1  |          | • Klepněte na zapnutí/vypnutí ventilátoru.                        |
| 2  |          | • Klepněte na změnu rychlosti foukání od 1 (nízké) do 5 (vysoké). |
| 3  |          | • Nastavte časovač pro zapnutí/vypnutí ventilátoru.               |
| 4  |          | • Zapnout/vypnout horizontální oscilaci                           |
| 5  |          | • Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí vertikální oscilace      |
| 6  |          | • Stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí funkce ztlumení.         |

## O funkci oscilátoru

- Mechanismus oscilátoru je tvořen speciálním motorem a dalšími spojovacími součástkami. Během chodu oscilátoru může být slyšet zvuk motoru (pískání nebo klikání), ale nejedná se o chybu produktu.
- Pokud uslyšíte neobvyklé zvuky, kontaktujte prodejní místo nebo zákaznický servis.
- Během provozu oscilátoru prosím nepohybujte hlavní jednotkou.  
Může dojít k zatížení spojovací části nebo motoru, což může způsobit poruchu.

## O funkci paměti

### • Paměťová funkce při vypnutí

Po vypnutí ventilátoru si zařízení automaticky zapamatuje nastavenou rychlost a režim z posledního použití. Ventilátor se při příštím zapnutí automaticky obnoví do předchozího nastavení. Když se ventilátor neočekávaně vypne z důvodu náhlého výpadku proudu nebo z jiných důvodů, tento výrobek může automaticky zaznamenat nastavení rychlosti a režimu ventilátoru z posledního použití. Když se ventilátor znovu zapne, automaticky se obnoví do předchozího nastavení, bez potřeby opětovného nastavování.



## Opatření při dlouhodobém používání

Ventilátory, které se používají mnoho let, mohou způsobit zhoršení vnitřních částí vlivem tepla, vlhkosti, prachu a podobně, což může vést k kouři a požáru. Pokud se během používání vyskytnou následující situace, okamžitě vypněte provozní spínač, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky a kontaktujte obchod, kde jste produkt zakoupili, nebo zákaznický servis uvedený v podmínkách poprodejního servisu.

- Po zapnutí spínače se oběžné kolo neotáčí.
- Oběžné kolo se otáčí, ale velmi pomalu a nepravidelně.
- Při otáčení vznikají abnormální vibrace nebo zvuky (existují zvuky tření, kontaktní zvuky, zvuky klepání, vibrace při vychýlení oběžného kola atd.)
- Motorová část je neobvykle horká a vydává spálený zápach.
- Napájecí kabel je ohnutý a poškozený.
- Při dotyku napájecího kabelu se může oběžné kolo otáčet nebo neotáčet v nestabilním stavu.

### **Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, okamžitě přestaňte zařízení používat!**

Okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a obraťte se na prodejnu, ve které jste výrobek zakoupili, nebo na zákaznický servis registrovaný v podmínkách poprodejního servisu.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## Údržba

Během údržby se musí zástrčka vytáhnout ze zásuvky.

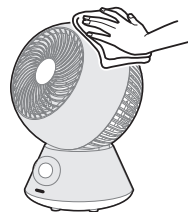
## Hlavní jednotka

Otřete ji měkkým bavlněným hadříkem.

Pokud se skvrna těžko odstraňuje, namočte bavlněný hadřík do neutrálního čistícího prostředku, pak jej vyždímejte, abyste skvrnu setřeli, a nakonec zařízení jemně vysušte.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ!

- Nepoužívejte ředidla, alkohol ani čistící prostředky obsahující benzen. Může způsobit poškození, změnu barvy atp.
- Při používání chemických utěrek dodržujte bezpečnostní opatření.
- Nepoužívejte postřiky (insekticidy, vonné látky atd.). Může způsobit poškození, změnu barvy atp.



CZ

## Čištění ochranného krytu

- Pravidelně používejte vysavač k vysávání prachu atp. • Nahromaděný prach může vést k přehřívání motoru nebo neobvyklým zvukům.

## Skladování

Po vyčištění věnujte pozornost následujícím bodům a zařízení správně uskladněte.

- Při nákupu jej vložte do krabice nebo zabalte do plastového sáčku a řádně jej uschovejte.
- Skladujte jej na místě bez přímého slunečního záření a s nízkou vlhkostí.

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při provozu vašeho spotřebiče mohou nastat chyby a poruchy. Následující tabulky obsahují možné příčiny a poznámky k vyřešení chybového hlášení nebo poruchy. Doporučujeme vám pozorně si přečíst následující tabulku, abyste ušetřili čas a peníze, které by vás mohlo stát volání do servisního střediska.

| Závady a                                | řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Selhání provozu                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Je zástrčka zasunutá do zásuvky?</li><li>- Zasuňte zástrčku zcela do zásuvky.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nelze ovládat pomocí dálkového ovládání | <ul style="list-style-type: none"><li>• Jsou baterie vybité?</li><li>- Nabijte baterie.</li><li>• Je vysílací část otočena směrem k hlavní jednotce? Nebo jsou tam nějaké překážky?</li><li>- Operaci lze provést pouze v rozsahu úhlů přibližně 90° vlevo a vpravo ve vzdálenosti přibližně 3 m bez překážek.</li><li>• Byla odstraněna ochranná fólie z baterií?</li><li>- Když výrobek opustí výrobní závod, je do něj vložena ochranná fólie, která zabráňuje vybití baterie dálkového ovladače. Před použitím ji odstraňte.</li></ul> |
| Hlasité foukání                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Je na ochranném krytu prach nebo skvrny?</li><li>- Znečištění vyčistěte vysavačem, atp.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

CZ

Pokud se na napájecím kabelu a zástrčce vyskytnou následující problémy 2 a 3 nebo pokud se skvrny nedají vyčistit v případě 1, může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

1. Nejsou na zástrčce připojené k elektrické síti nějaké nečistoty, rez nebo prach?  
- Vyčistěte skvrny, rez, prach atp.
2. Je napájecí kabel poškozen?
3. Dochází během provozu k výpadku napájení při přesouvání napájecího kabelu?

# OCHRANNÉ ZNÁMKY, AUTORSKÁ PRÁVA A PRÁVNÍ PROHLÁŠENÍ

 Midea logo, slovní značky, obchodní název, obchodní styl a všechny jejich verze jsou cenným majetkem společnosti Midea Group a/nebo jejích přidružených společností ("Midea"), ke kterým společnost Midea vlastní ochranné známky, autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví, jakož i veškerý goodwill vyplývající z používání jakékoli části ochranné známky Midea. Používání ochranné známky Midea ke komerčním účelům bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea může představovat porušení ochranné známky nebo nekalou soutěž v rozporu s příslušnými zákony.

Tuto příručku vytvořila společnost Midea a vyhrazuje si všechna autorská práva. Žádný subjekt ani jednotlivec nesmí používat, kopírovat, upravovat, distribuovat tento návod jako celek nebo jeho část, ani jej spojovat nebo prodávat s jinými produkty bez předchozího písemného souhlasu společnosti Midea.

Všechny popsané funkce a pokyny byly aktuální v době tisku této příručky. Skutečný výrobek se však může lišit v důsledku vylepšených funkcí a designu.

# LIKVIDACE A RECYKLACE

## Důležité pokyny pro životní prostředí

Soulad se směrnicí o OEEZ a likvidace odpadu:

Tento výrobek je v souladu se směrnicí EU o OEEZ (2012/19/EU). Tento výrobek je označen klasifikačním symbolem pro odpad z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).

Tento symbol označuje, že tento výrobek se po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s jiným odpadem z domácnosti. Použité zařízení musí být předáno na oficiálním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Chcete-li vědět více o tomto systému sběru, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Každá domácnost hraje důležitou roli při zhodnocování a recyklaci starých spotřebičů. Vhodná likvidace použitého spotřebiče pomáhá předcházet možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



## Soulad se směrnicí RoHS

Výrobek, který jste si zakoupili, je v souladu se směrnicí EU o RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje škodlivé a zakázané materiály uvedené ve směrnici.

CZ

## INFORMACE o balení

Obalové materiály výrobku jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů v souladu s našimi národními environmentálními předpisy. Obalové materiály nevyhazujte spolu s domácím nebo jiným odpadem. Odnešte je na místa sběru obalových materiálů určená místními úřady.



# OZNÁMENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Na poskytování služeb dohodnutých se zákazníkem, souhlasíme s tím, že budeme bez omezení dodržovat všechna ustanovení platných právních předpisů o ochraně osobních údajů v souladu s dohodnutými zeměmi, ve kterých budou služby zákazníkovi poskytovány, jakož i případně obecné nařízení EU o ochraně údajů (GDPR).

Obecně údaje zpracováváme, abychom splnili naše smluvní závazky vůči vám a z důvodů bezpečnosti výrobku, ochrany vašich práv v souvislosti s otázkami týkajícími se záruky a registrace výrobku. V některých případech, ale pouze pokud je zajištěna přiměřená ochrana údajů, mohou být osobní údaje přenášeny příjemcům nacházejícím se mimo Evropský hospodářský prostor.

Další informace vám poskytneme na požádání. Našeho pověřence pro ochranu osobních údajů můžete kontaktovat prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Chcete-li uplatnit svá práva, například právo namítat proti zpracování vašich osobních údajů pro účely přímého marketingu, kontaktujte nás prostřednictvím **MideaDPO@midea.com**. Další informace získáte kliknutím na QR kód.

## AITÄH

Täname, et valisite Midea! Enne uue Midea toote kasutamist lugege palun käesolev juhend põhjalikult läbi, et teaksite, millised on teie seadme omadused ja kuidas funktsioone ohutult kasutada.

# SISU

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| AITÄH .....                                          | 01 |
| OHUTUSJUHISED .....                                  | 02 |
| ANDMED .....                                         | 05 |
| TOOTE ÜLEVAADE .....                                 | 06 |
| KIIRSTARTI JUHEND .....                              | 07 |
| TOOTE PAIGALDAMINE .....                             | 09 |
| TÖÖJUHISED .....                                     | 11 |
| PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....                         | 17 |
| VIGAOTSING .....                                     | 18 |
| KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS ..... | 19 |
| KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÖTT .....                  | 20 |
| ANDMEKAITSE TEATIS .....                             | 21 |

EST

# OHUTUSJUHISED

## Mõeldud kasutamiseks

Järgmised ohutusjuhised on mõeldud selleks, et vältida ettenägematuid riske või kahjustusi, mis tulenevad seadme ebatavalisest või valest kasutamisest. Palun kontrollige saabumisel pakendit ja seadet, et veenduda, et kõik oleks ohutu töö tagamiseks korras. Kui leiате kahjustusi, võtke ühendust jaemüüja või edasimüüjaga. Palun võtke arvesse, et teie ohutuse huvides on seadme muutmine või ümberehitamine keelatud. Tahtmatu kasutamine võib põhjustada ohtu ja garantii kaotamist.

## Sümbolite Selgitus



### Oht

See sümbol näitab, et äärmiselt kergesti süttiva gaasi tõttu on oht inimeste elule ja tervisele..



### Hoiatus elektripinge kohta

See sümbol näitab, et pinge tõttu on oht inimeste elule ja tervisele.



### Hoiatus

Märguandesõna tähistab keskmise riskitasemega ohtu, mille vältimata jätmise korral võib see põhjustada surma või raskeid vigastusi.



### Ettevaatust

Tunnussõna tähistab madala riskiastmega ohtu, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või möödukad vigastused.



### Tähelepanu

Tunnussõna tähistab olulist teavet (nt varakahju), kuid mitte ohtu.



### Järgige juhiseid

See sümbol näitab, et hooldustehnik tohib seda seadet kasutada ja hooldada ainult vastavalt kasutusjuhendile.

EST

Lugege käesolev kasutusjuhend enne seadme kasutamist/käivitamist hoolikalt ja tähelepanelikult läbi ja hoidke seda hilisemaks kasutamiseks paigalduskoha või seadme vahetus läheduses!



# HOIDKE NEID JUHISED ALLES

## Ettevaatust

- Lugege hoolikalt ohutu kasutamise eeskirju ja juhiseid.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
- Hoidke elektriseadmed lastele või nõrga tervisega inimestele kättesaamatus kohas. Ärge laske neil seadmeid ilma järelevalveta kasutada.
- Ärge kunagi pange sõrmi, pliiatseid ega muid esemeid läbi võre, kui ventilaator töötab.
- Ühendage ventilaator ühest kohast teise liigutamisel lahti.
- Veenduge, et ventilaator on töötamise ajal stabiilsel pinnal, et vältida selle ümberkukkumist.
- ÄRGE kasutage ventilaatorit aknas; vihm võib põhjustada elektriõhtu.
- Ainult sisetingimustes kasutamiseks.

EST

## Hoiatus

- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab ohu vältimiseks selle välja vahetama tootja, teenindusagent või s kvalifikatsiooniga isik.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge kastke seadet, juhet ega pistikut vette või muusse vedelikku.
- Kui seadet ei kasutata, eemaldage toitejuhe pistikupesast. Sama tehke ka enne seadme puhastamist.
- Kasutamiseks ainult siseruumides ja kodumajapidamises.
- Kui ventilaator on kokku pandud, ei tohi rootori laba kaitset enam eemaldada.
  - Enne puhastamist eemaldage ventilaator vooluvõrgust.
  - Rootorikaitset ei tohi rootori labade puhastamiseks lahti võtta/avada.
  - Pühkige ventilaatori korpust ja rootori laba kaitset kergelt niiske lapiga.
- HOIATUS: Kasutage selle seadmega ainult kaasasolevat toiteplokki.

EST

|             |             |
|-------------|-------------|
| Toote Mudel | MFT302R0BPK |
| Pinge       | 220-240V~   |
| Sagedus     | 50Hz        |
| Võimsus     | 30W         |

| Kauba kirjeldus                 | Sümbol                                                                                                                                            | Väärtus | Seade                  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------|
| Suurim ventilaatori voolukiirus | F                                                                                                                                                 | 10,8    | m <sup>3</sup> /min    |
| Ventilaatori sisendvõimsus      | P                                                                                                                                                 | 31,6    | W                      |
| Tõhususväärtus                  | S <sub>v</sub>                                                                                                                                    | 0,5     | (m <sup>3</sup> /min)W |
| Elektritarbimine ooteseisundis  | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0,35    | W                      |
| Energiaatarve                   | P <sub>OFF</sub>                                                                                                                                  | 0,0     | W                      |
| Ventilaatori helivõimsustase    | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 56,1    | dB(A)                  |
| Suurim õhuvoolu kiirus          | C                                                                                                                                                 | 1,94    | meters/sec             |
| Elektrikulu                     | Q                                                                                                                                                 | 10,5    | kWh/a                  |
| Tõhususväärtuse mõõtmisstandard | IEC 60879: 1986+Corr.1992;<br>IEC 60879: 2019                                                                                                     |         |                        |
| Kontaktandmed                   | GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd<br>No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area,<br>Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China. |         |                        |

EST

# TOOTE ÜLEVAADE

## Komponendi nimi

Esivõre

● MÄRKUS

Ärge blokeeri.

Töös olev osa

Vastuvõtuosa

Ees

Käepide

● MÄRKUS

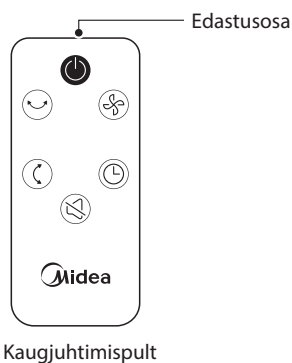
Liigutades ärge hoidke  
käepidemest, kui see on  
suunatud ülespoole.

Taga

Toitekaabel

EST

## Osade loend



### ● MÄRKUS

Õhu ringlemise ventilaatoril on struktuur, mis parandab õhu suunatavust, võimaldades õhul ringlema ja segunema. Seetõttu on võrreldes tavaliste elektriventilaatoritega õhu puhumise heli veidi tugevam.

# KIIRSTARTI JUHEND

## Kaugjuhtimispuldi ettevalmistamine

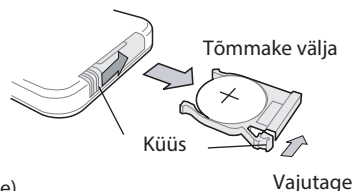
Sisestage kaasasolev CR2032 nõõp-patarei kaugjuhtimispuldi patareipesasse.



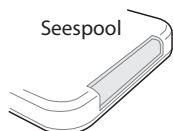
## Kuidas patareid paigaldada (või vahetada)

1. Vajutage noole suunas küünt ja tõmmake patareipesa välja.
2. Paigaldage uus patarei õiges asendis patareipesasse ja sisestage see kaugjuhtimispuldi.

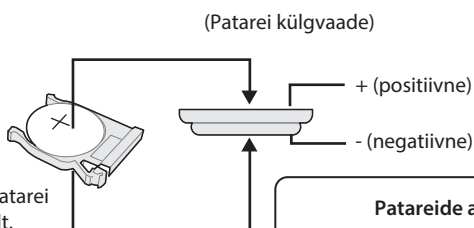
- Puldiga sissepoole suunatud asend



EST



- Ärge vahetage patarei sees- ja välispoolt.



### Patareide asendamise kohta

Patarei on kulumaterjal. Palun ostke kaubanduslikult saadaval olev CR2032 nõõp-patarei.

Kaugjuhtimispuldi ei pruugi olla võimalik kasutada järgmistel juhtudel:

- Kui põhiseadme vastuvõtja ja kaugjuhtimispuldi vahel on takistus.
- Kui kasutatakse inverteerivalgustust või elektroonilist kiirvalgustusseadet.
- Kui põhiseadme vastuvõtuosa on avatud tugevale valgusele, näiteks päikesevalgusele.

## ● NÕUANDED

- Kui patarei on tühjenenud, väheneb kaugjuhtimispuldi töökaugus. Sel juhul vahetage patarei.
- Ärge kahjustage kaugjuhtimispuldi edastusosa.
- Kui kaugjuhtimispuldi pikka aega ei kasutata, eemaldage patarei, et vältida patarei lekkimist.
- Hoidke patarei imikute ja väikelaste käeulatuses eemal. On oht, et patarei neelatakse alla.

## ! HOIATUS

- **ALLANEELAMISE OHT:** See toode sisaldab nööp- või mündipatareid.
- **SURM** või tõsine vigastus võib tekkida, kui patarei neelatakse alla.
- Allaneelatud nööp- või mündipatarei võib põhjustada sisemisi keemilisi põletusi vähem kui 2 tunniga.
- **HOIDKE** uusi ja kasutatud patareid **LASTE KÄEULATUSST VÄLJAS**.
- Kui kahtlustate patarei allaneelamist või sisestamist kehaosasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.



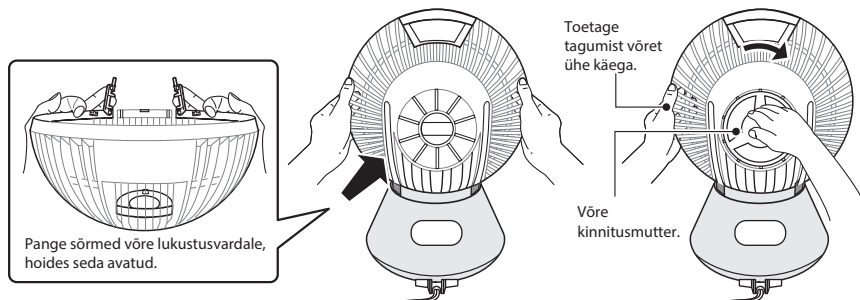
EST

- a) Eemaldage ja viige kohe taaskasutusse või hävitage kasutatud patareid vastavalt kohalikele eeskirjadele ning hoidke need lastest eemal. ÄRGE visake patareisid olmeprügi hulka ega põletage neid.
- b) Isegi kasutatud patareid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- c) Helistage kohaliku mürgistuskeskuse infotelefonile, et saada raviinfot.
- d) Ühilduv patarei tüüp: CR2032
- e) Nominaalne patarei pinge: 3,0 V
- f) Mitte laetavaid patareid ei tohi laadida.
- g) Ärge sundtühjendage, laadige, lahtivõtke, kuumutage üle 60 °C ega põletage. See võib põhjustada vigastusi, sealhulgas ventilatsiooni, lekkimist või plahvatust, mis põhjustab keemilisi põletusi.
- h) Veenduge, et patareid on paigaldatud õige polaarsusega (+ ja -).
- i) Ärge segage vanu ja uusi patareid, erinevate kaubamärkide või tüüpi patareid, näiteks leelis-, süsinik-tsink- või laetavaid patareid.
- j) Eemaldage ja viige kohe taaskasutusse või hävitage seadmes olevad patareid, mida ei kasutata pikema aja jooksul vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- k) Veenduge alati, et patareipesa on kindlalt suletud. Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine, eemaldage patareid ja hoidke need lastest eemal.

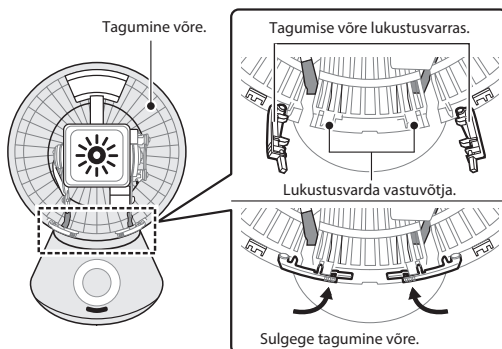
# TOOTE PAIGALDAMINE

## Paigaldusmeetod

- 1 Asetage seadme tagakülj ettepoole. Avage tagumine võre sellisesse asendisse, kus võre lukustusvarras on avatud. Hoidke tagumist võret mõlema käega ja olge ettevaatlik, et mitte puudutada põhiseadet. Keha sisestamisel joondage tagumise võre ava seadme võrevõru liidesega ja paigaldage see. Keerake võrevõru päripäeva "Lukusta" asendisse, et tagumine võre oleks kindlalt fikseeritud.

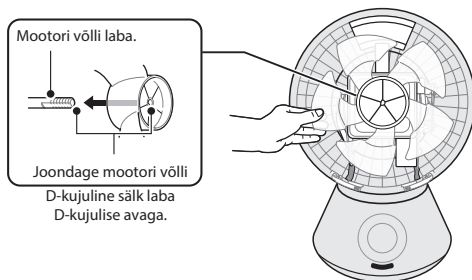


- 2 Asetage seadme esikülj ülespoole. Sulgege tagumise võre lukustusvarras, et tagada tagumise võre lukustumine.

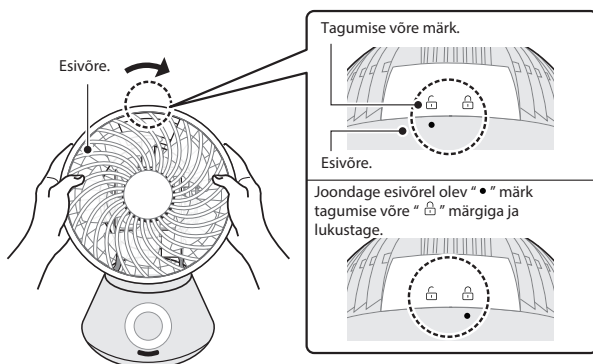


EST

- 3 Joondage mootori võlli sälk labade keskosa D-kujulise avaga ja sisestage laba lõpuni. Alumine suund viitab labale. Ärge unustage seda õigesti paigaldada.



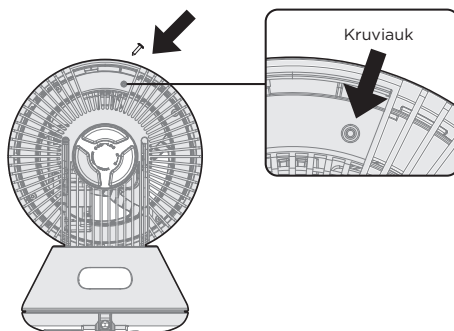
- 4 Hoidke mõlemast käest kinni nii, et esivõre "●" märgis on ülespoole, ja joondage see tagavõre "🔒" märgiga. Keerake esivõre "●" -märgist päripäeva, kuni see vastab tagavõre "🔒" märgile.



#### ● MÄRKUS

- Veenduge, et esivõre "●" märk ja tagumise võre "🔒" märk on õigesti joondatud.
- Võre võib töötamise ajal maha kukkuda.
- Pärast puhastamist oodake, kuni korpus kuivab, enne kui seda uuesti kasutate.

- 5 Lõpuks kinnitage esivõre ja tagumine võre kruvidega korpuse käepideme külge.



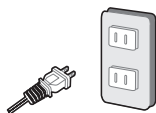


# TÖÖJUHISED

## Kasutusjuhised

Seletatakse, kuidas kasutada seadme põhiosa.  
Sama toimingut saab teha ka kaugjuhtimispuldiga.

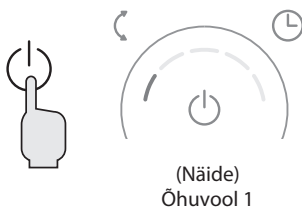
### 1. Sisestage toitepistik pistikupesasse



Sisestage see lõpuni.

- Kuuldub helisignaal ja kõik märgutuled süttivad umbes üheks sekundiks.

### 2. Vajutage toitenuppu, et seade tööle panna

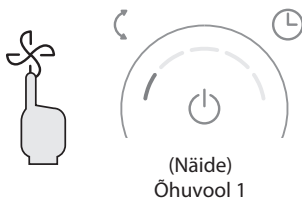


(Näide)  
Õhuvool 1

Õhuvoolu indikaator süttib ja õhuvool käivitub. Vajutage uuesti toitenuppu, et seade välja lülitada.

EST

### 3. Reguleerige õhuvoolu



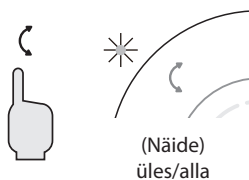
(Näide)  
Õhuvool 1

Iga kord, kui vajutate õhuvoolunuppu, saate valida viie tugevustaseme vahel, ja vastav õhuvoolu märgutuli süttib.

Tuule  
tugevus

1 2 3 4 5  
Nõrk  Tugev

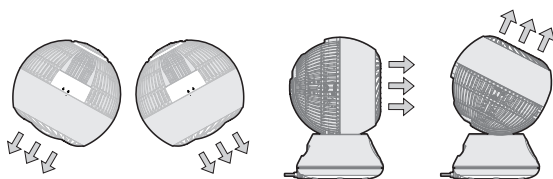
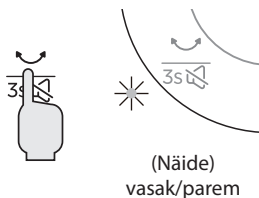
#### 4. Üles/alla, vasakule/paremale suunatud liikumine



Iga kord, kui vajutate liikumisnuppu, saate muuta suuna, ja vastav märgutuli süttib.

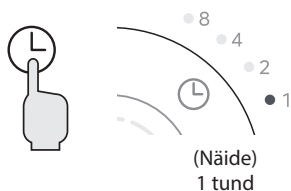
- Vajutage kaugjuhtimispuldi "↶" "↷" nuppu.
- Hoidke  $\frac{3s}{\text{pikk}}$  nuppu 3 sekundit, et seadet vaigistada.

Kui liikumine on aktiveeritud, kostab klõpsatus. See on liikumismootori tavaline heli ega viita seadme rikkisolekule.



#### 5. Taimeri seadistamine: 1•2•4•8 tundi

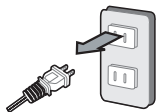
EST



Vajutage töötamise ajal taimerinuppu, et määrata automaatne väljalülitusaeg (aega saab seadistada vahemikus 1–15 tundi). Vastava ajaga märgutuli süttib.

- Kui soovite taimeri tühistada, vajutage taimerinuppu, et lülitada välja taimeri märgutuli. Või vajutage toitenuppu, et peatada ja seejärel uuesti käivitada.
- Kui taimerit pole sisse lülitatud, ei saa funktsioone väljalülitatud olekus seadistada.

#### 6. Pärast kasutamist, kasutage toitenuppu, et seade välja lülitada, ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

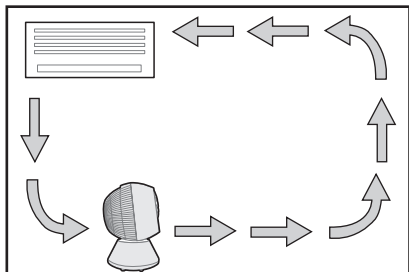


#### Sunnitud peatamine

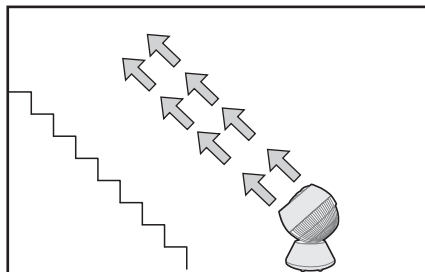
- Kui ventilaator töötab ilma katkestuseta 24 tundi, lülitub see automaatselt välja.

## Paigalduskoht

Palun paigaldage ventilaator tasasele pörandale või lauale, millel pole takistusi.



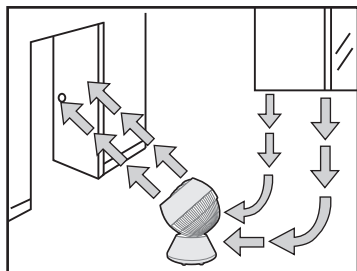
Jahutamise ajal



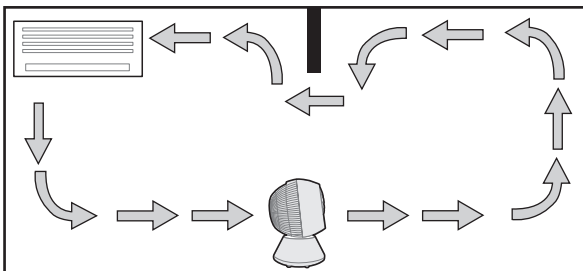
Kütmise ajal

Jaotab pörandale kogunenud külma õhu ning ringlustab seda toas korduvalt.

Suunab õhu lae poole ja tagab soojust ühtlase jaotuse ruumi ülaosas.



Ventilatsiooni (staatilise töö) jaoks

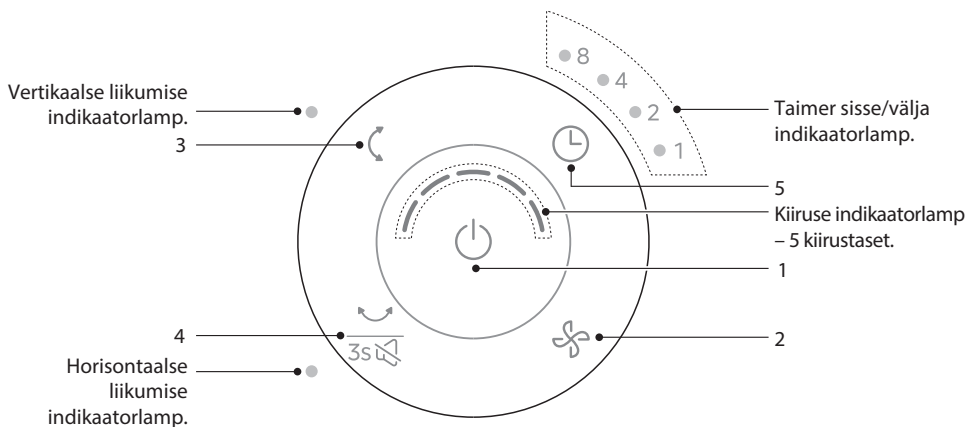


Kahe ruumi ringlus (staatiline töö).

EST

- Kui on vaja laia õhusuunda, on efektiivsem kasutada liikumisfunktsiooni.

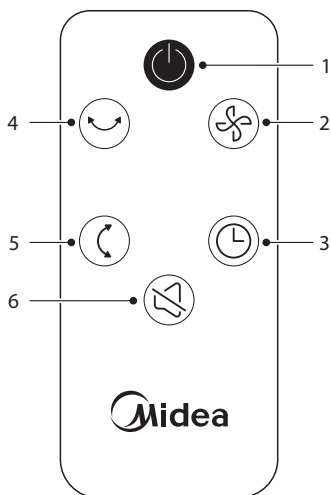
## Tööpaneel



| Nr. | Nupp                                      | Funktsioonide kirjeldus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Sisse/välja                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vajutage ventilaatori sisse/välja lülitamiseks.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2   | Tuule kiirus                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vajutage, et muuta tuule kiirust vahemikus 1 (madal) kuni 5 (kõrge).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3   | Vertikaalse liikumise nupp                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vajutage vertikaalse liikumise sisse/välja lülitamiseks.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4   | Horisontaalse liikumise/vaigistamise nupp | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vajutage horisontaalse liikumise sisse/välja lülitamiseks.</li> <li>Vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit, kuni kõlab pikk piiks, vaigistusfunktsiooni sisse/välja lülitamiseks.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5   | Taimer sisse/välja nupp                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vajutage taimeri seadistamiseks vahemikus 1–15 tundi.</li> <li>Taimeri indikaator tuli  näitab seadistatud aega.</li> </ul> <div> <div>1h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>2h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>3h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>4h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>5h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>6h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>7h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>8h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>9h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>10h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>11h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>12h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>13h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>14h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> <div>15h ● 8 ● 4 ● 2 ● 1</div> </div> |

## Kaugjuhtimispuult

- Kaugjuhtimispuuldi kasutamine. Palun viidake paneeli juhistele, et mõista kaugjuhtimispuuldi võtmefunktsioone.
- Kaugjuhtimispuulti saab kasutada toote ees 3 meetri kauguselt.



| Nr. | Nupp | Funktsioonide kirjeldus                                                 |
|-----|------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1   |      | • Vajutage ventilaatori sisse/välja lülitamiseks.                       |
| 2   |      | • Vajutage tuule kiiruse muutmiseks vahemikus 1 (madal) kuni 5 (kõrge). |
| 3   |      | • Määrake taimer ventilaatori sisse/välja lülitamiseks.                 |
| 4   |      | • Lülitage horisontaalne liikumine sisse/välja.                         |
| 5   |      | • Vajutage vertikaalse liikumise sisse/välja lülitamiseks.              |
| 6   |      | • Vajutage vaigistusfunktsiooni sisse/välja lülitamiseks.               |

EST

## Liikumisfunktsioonist

- Liikumismehhanism koosneb spetsiaalsest mootorist ja muudest ühendusdetailidest. Kui liikumine on aktiveeritud, võib kuulda mootori töömüra (näiteks kriuksumist või klõpse), kuid see ei ole toote probleem.
- Kui esineb ebatavalisi helisid, pöörduge ostukoha või klienditeeninduse poole.
- Liikumise ajal ärge liigutage põhiseadet.  
See võib põhjustada ühendusosade või mootori ülekoormust ja rikkeid.

## Mälufunktsioonist

### • Toite väljalülitamise mälu funktsioon

Kui ventilaatori toide välja lülitatakse, mäletab see automaatselt viimati kasutatud kiiruse ja režiimide seadeid. Järgmisel sisselülitamisel taastab ventilaator automaatselt eelmised seaded.

Kui ventilaator ootamatult seiskub, näiteks voolukatkestuse tõttu, salvestab seade viimati kasutatud kiiruse ja režiimid. Kui ventilaator uuesti sisse lülitatakse, taastuvad varasemad seaded ilma lisaseadistusega.

## Pikaajalise kasutamise ettevaatusabinõud

Pikka aega kasutatud ventilaatorid võivad kuumuse, niiskuse või tolmu tõttu põhjustada sisemiste osade halvenemist, mis võib viia suitsu või tulekahjuni. Kui järgmised olukorrad kasutamise ajal ilmnevad, lülitage kohe välja, eemaldage toitepistik pistikupesast ja pöörduge ostukoha või müügijärgset teenindust pakkuva klienditeeninduse poole.

- Tiivik ei pöörle, kui lüliti on sisse lülitatud.
- Tiivik pöörleb, kuid väga aeglaselt ja ebaregulaarselt.
- Pöörlemise ajal tekivad ebanormaalsed vibratsioonid või helid (hõõrdumismüra, kokkupõrkemüra, koputamismüra, tiiviku tasakaalutuse vibratsioonid jne).
- Mootori osa on ebatavaliselt kuum ja tekitab kõrbelõhna.
- Toitejuhe on paindunud ja kahjustatud.
- Toitejuhet puudutades võib tiivik pöörleda või mitte pöörleda ebastabiilses olekus.

### Kui ilmneb mõni ebanormaalsus, lõpetage koheselt seadme kasutamine!

Tõmmake kohe toitepistik pistikupesast välja ja pöörduge ostukoha või müügijärgse hoolduse tingimustes registreeritud klienditeeninduse poole.

# PUHAŠTAMINE JA HOOLDUS

## Hooldus

Hoolduse ajal tuleb toitepistik pistikupesast välja tõmmata.

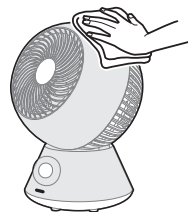
## Põhiseade

Pühkige puhtaks pehme puuvillase lapiga.

Kui plekk on raske eemaldada, leotage puuvillane lapp neutraalses puhastusvahendis, väänake see välja ja pühkige plekk maha, seejärel kuivatage seade õrnalt.

### ⚠ ETTEVAATUST

- Ärge kasutage lahusteid, alkoholi ega benseeni sisaldavaid puhastusvahendeid. Need võivad põhjustada lagunemist, värvimuutust jms.
- Keemiliste puhastuslappide kasutamisel järgige ettevaatusabinõusid.
- Ärge kasutage spreisid (putukamürgid, lõhnastajad jne). Need võivad põhjustada lagunemist, värvimuutust jms.



## Kaitsevõre puhastamine

EST

- Kasutage regulaarselt tolmuimejat tolmu ja muu mustuse eemaldamiseks. Kui tolmu koguneb, võib see põhjustada mootori ülekuumenemist või ebanormaalset müra.

## Hoiustamine

Pärast puhastamist pöörake tähelepanu järgmistele punktidele ja hoidke seadet õigesti.

- Pange see ostmisel karpi või pakkige plastkotti ning hoidke korralikult.
- Hoidke seda kohas, kus ei ole otsest päikesevalgust ja kus on madal niiskus.

# VIGAOTSING

Teie seadme kasutamisel võivad tekkida vead ja talitlushäired. Alltoodud tabelites on toodud võimalikud põhjused ja märkused veateate või talitlushäire lahendamiseks. Soovitav on tabelid hoolikalt läbi lugeda, et säästa aega ja raha, mis kulub teeninduskeskusesse pöördumisele.

| Rike                                | Meetmed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operatsiooni tõrge                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kas toitepistik on pistikupessa sisestatud?<ul style="list-style-type: none"><li>- Sisestage pistik täielikult pistikupessa.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ei saa kaugjuhtimispuldiga kasutada | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kas patareid on tühjad?<ul style="list-style-type: none"><li>- Vahetage patareid.</li></ul></li><li>• Kas saatjaosa on põhiseadme poole suunatud? Kas on takistusi?<ul style="list-style-type: none"><li>- Operatsiooni saab teostada ainult umbes 90° vasakule ja paremale ulatuva nurga all kuni 3 meetri kaugusel ilma takistusteta.</li></ul></li><li>• Kas patarei kaitsekile on eemaldatud?<ul style="list-style-type: none"><li>- Tehase seadetes on kaugjuhtimispuldi patarei tühjenemise vältimiseks lisatud kaitsekile. Eemaldage see enne kasutamist.</li></ul></li></ul> |
| Valju puhumismüra                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kas kaitsevõrel on tolmu või plekke?<ul style="list-style-type: none"><li>- Puhastage mustus tolmuimeja või muude vahenditega.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

EST

Kui toitejuhtmel ja toitepistikul esinevad järgmised probleemid 2 ja 3 või kui plekke ei saa puhastada olukorras 1, võib see põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Palun pöörduge ostukoha poole.

1. Kas toitepistikul on mustust, roostet või tolmu?
  - Puhastage plekid, rooste ja tolm.
2. Kas toitejuhe on kahjustatud?
3. Kas töö ajal tekib toitejuhtme liigutamisel voolukatkestus?



# KAUBAMÄRGID, AUTORIÕIGUSED JA ÕIGUSLIK AVALDUS

 Midea logo, sõnamärgid, ärinimi, kaubamärk ja kõik nende versioonid on Midea Groupi ja/või selle sidusettevõtete ("Midea") väärtuslikud varad, millele Midea omab kaubamärke, autoriõigusi ja muid intellektuaalse omani õigusi ning kogu firmaväärtust, mis tuleneb Midea kaubamärgi mis tahes osa kasutamisest. Midea kaubamärgi kasutamine ärilistel eesmärkidel ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta võib kujutada endast kaubamärgi rikkumist või kõlvatut konkurentsi, mis on vastuolus asjakohaste seadustega.

Käesoleva kasutusjuhendi on koostanud Midea ja Midea jätab endale kõik selle autoriõigused. Ükski ettevõtte ega üksikisik ei tohi seda kasutusjuhendit kasutada, paljundada, muuta, levitada täielikult või osaliselt ega kombineerida või müüa koos teiste toodetega ilma Midea eelneva kirjaliku nõusolekuta.

Kõik kirjeldatud funktsioonid ja juhised olid käesoleva juhendi trükkimise ajal ajakohased. Tegelik toode võib aga täiustatud funktsioonide ja disaini tõttu erineda.

EST

# KÕRVALDAMINE JA RINGLUSSEVÕTT

## Olulised keskkonna juhised

WEEE määruse järgimine ja jäätmete kõrvaldamine:

See toode vastab EL-i WEEE-direktiivile (2012/19/EU). Sellel tootel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) klassifikatsioonisümbol.

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi selle kasutaja lõppedes koos muude olmejäätmetega ära visata. Kasutatud seade tuleb viia ametlikku kogumispunkti elektriliste elektroonikaseadmete kõrvaldamiseks. Nende kogumissüsteemide leidmiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga, kust toode osteti. Iga kodumajapidamine mängib olulist rolli vanade seadmete taaskasutamisel ja ringlussevõtmisel. Kasutatud seadme nõuetekohane kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.



## EST Vastavus RoHS direktiivile

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS direktiivile (2011/65/EU). See ei sisalda direktiivis nimetatud kahjulikke ja keelatud materjale.

## Teave pakendi kohta

Toote pakendimaterjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt meie iiklriale keskkonnanõuetele. Ärge visake pakendimaterjale koos olme- või muude jäätmetega. Viige need kohalike omavalitsuste poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidesse.



# ANDMEKAITSE TEATIS

Kliendiga kokkulepitud teenuste osutamiseks nõustume piiranguteta järgima kõiki kohaldatavate andmekaitseaduse sätteid kooskõlas kokkulepitud riikidega, kus kliendile teenuseid osutatakse, ning vajaduse korral ka EL-i andmekaitse üldmäärust (GDPR).

Üldjuhul on meie andmetöötluse eesmärk teiega sõlmitud lepingust tuleneva kohustuse täitmine ja tooteohutuse huvides teie õiguste kaitsmine seoses garantii- ja tooteregistreerimise küsimustega. Mõnel juhul, kuid ainult siis, kui on tagatud asjakohane andmekaitse, võidakse isikuandmeid edastada väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda asuvatele vastuvõtjatele.

Täiendavat teavet antakse taotluse korral. Meie andmekaitseametnikuga saate ühendust võtta aadressil **MideaDPO@midea.com**. Oma õiguste kasutamiseks, näiteks õigust esitada vastuväiteid oma isikuandmete töötlemisele otseturunduse eesmärgil, võtke meiega ühendust aadressil **MideaDPO@midea.com**. Lisateabe saamiseks järgige QR-koodi.

EST

**MOT DE REMERCIEMENT**

Merci d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouvel appareil Midea, merci de lire attentivement ce manuel afin de vous assurer de bien utiliser, et en toute sécurité, es caractéristiques et fonctions de votre appareil.

SOMMAIRE

MOT DE REMERCIEMENT ..... 01

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ..... 02

SPÉCIFICATIONS ..... 05

VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT ..... 06

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE ..... 07

INSTALLATION DU PRODUIT ..... 09

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ..... 11

NETTOYAGE ET ENTRETIEN ..... 17

DÉPANNAGE ..... 18

MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES 19

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE ..... 20

AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNEES ..... 21

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Usage prévu

Les consignes de sécurité qui suivent ont pour but de prévenir les risques ou les dommages de l'appareil résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Merci de vérifier l'emballage et l'appareil dès réception afin de vous assurer que tout est intact, cela afin de garantir un fonctionnement sûr. Si vous constatez des dommages, merci de contacter le détaillant ou le revendeur. Merci de noter que les modifications ou altérations de l'appareil ne sont pas autorisées pour votre sécurité. Une utilisation non conforme peut entraîner des risques et la perte des droits à la garantie.

## Explication des symboles

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>Danger</b><br>Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel ou dommageable à la santé des personnes en raison de la présence d'un gaz extrêmement inflammable. |
|    | <b>Avertissement sur la tension électrique</b><br>Ce symbole signale la présence d'un risque potentiellement mortel ou dommageable à la santé des personnes en raison de la tension.  |
|    | <b>Avertissement</b><br>Ce symbole signale un danger avec un degré de risque intermédiaire qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.                 |
|    | <b>Attention</b><br>Ce symbole signale un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.                         |
|   | <b>Attention</b><br>Ce symbole signale une information importante (par exemple, un dommage matériel), mais pas un danger.                                                             |
|  | <b>Respecter les instructions</b><br>Ce symbole signale qu'un technicien de service ne doit utiliser et entretenir cet appareil que conformément aux instructions d'utilisation.      |

FR

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser/mettre en service l'appareil et le conserver à proximité de la notice du lieu d'installation ou de l'appareil pour une consultation ultérieure !

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

## ATTENTION

- Lire Attentivement les Instructions et les Consignes pour une Utilisation Sécurisée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Maintenez les appareils électriques hors de portée des enfants ou des personnes infirmes. Ne pas les laisser utiliser les appareils sans surveillance.
- N'insérez jamais vos doigts, des crayons ou tout autre objet dans la grille lorsque le ventilateur fonctionne.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous le bougez d'un lieu à l'autre.
- Veiller à ce que le ventilateur soit sur une surface stable lors de son fonctionnement pour éviter qu'il ne se renverse.
- NE PAS utiliser le ventilateur près d'une fenêtre, la pluie pouvant créer un danger électrique.
- À utiliser uniquement à l'intérieur.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son prestataire de service ou une personne tout autant qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Pour protéger contre les risques de choc électrique, n'immerger pas l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez la prise de l'appareil.
- Utilisation en intérieur et pour usage domestique uniquement.
- Lorsque le ventilateur a été assemblé, la protection des pales du rotor ne doit plus être enlevée.
  - Avant le nettoyage, débrancher le ventilateur.
  - La protection du rotor ne doit pas être démontée/ouverte pour nettoyer les pales du rotor.
  - Essuyer le boîtier du ventilateur et la protection des pales du rotor à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- **AVERTISSEMENT** : N'utiliser que le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

# SPÉCIFICATIONS

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Modèle du Produit | MFT302ROBPK |
| Tension           | 220-240V~   |
| Fréquence         | 50Hz        |
| Puissance         | 30W         |

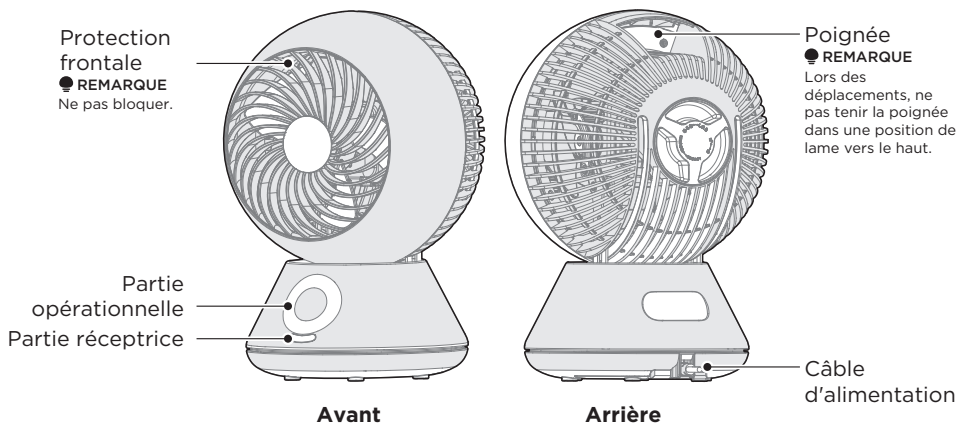
| Description                                  | Symbole                                                                                                                                           | Valeur | Unité                  |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------|
| Débit d'air maximal du ventilateur           | F                                                                                                                                                 | 10,8   | m <sup>3</sup> /min    |
| Consommation électrique du ventilateur       | P                                                                                                                                                 | 31,6   | W                      |
| Valeur de service                            | S <sub>V</sub>                                                                                                                                    | 0,5    | (m <sup>3</sup> /min)W |
| Consommation en veille                       | P <sub>SB</sub>                                                                                                                                   | 0,35   | W                      |
| Consommation à l'arrêt                       | P <sub>OFF</sub>                                                                                                                                  | 0,0    | W                      |
| Niveau sonore du ventilateur                 | L <sub>WA</sub>                                                                                                                                   | 56,1   | dB(A)                  |
| Vitesse maximale de l'air                    | C                                                                                                                                                 | 1,94   | meters/sec             |
| Consommation d'électricité saisonnière       | Q                                                                                                                                                 | 10,5   | kWh/a                  |
| Norme de mesure pour la valeur de service    | IEC 60879: 1986+Corr.1992;<br>IEC 60879: 2019                                                                                                     |        |                        |
| Coordonnées pour obtenir plus d'informations | GD Midea Environment Appliances MFG. Co., Ltd<br>No.28, Dong Fu Road, HeSui East Industrial Area,<br>Dong Feng Town, ZhongShan, GuangDong, China. |        |                        |

FR



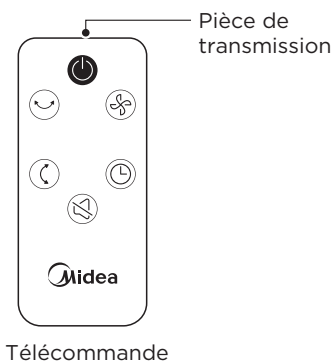
# VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

## Noms des Pièces



## Liste des pièces

FR



### ● REMARQUE

Le ventilateur de circulation d'air adopte une structure qui améliore la rectitude du vent afin que l'air puisse circuler et être brassé. Par conséquent, par rapport aux ventilateurs électriques ordinaires, le bruit de l'air soufflé sera légèrement plus fort.

# GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

## Préparation de la télécommande

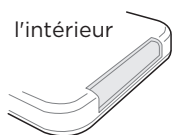
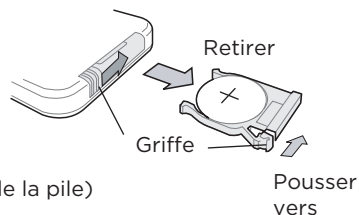
Insérer la pile fournie (pile bouton CR2032) dans le compartiment de piles de la télécommande.



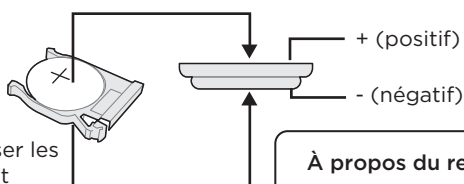
## Comment installer les piles (Comment les remplacer)

1. Appuyer sur la griffe dans le sens de la flèche pour extraire le compartiment de piles.
2. Placer la nouvelle pile sur le compartiment de piles en respectant l'orientation correcte et l'insérer dans la télécommande.

- La télécommande est orientée vers l'intérieur.



(Vue latérale de la pile)



- Ne pas inverser les faces avant et arrière de la pile.

### À propos du remplacement des piles

La pile est un consommable. Veuillez acheter une pile bouton CR2032 disponible dans le commerce.

La télécommande peut ne pas fonctionner dans les cas suivants.

- Lorsqu'il y a un obstacle entre le récepteur de l'unité principale et la télécommande.
- Lors de l'utilisation d'un équipement d'éclairage à onduleur ou d'un équipement d'éclairage électronique instantané.
- Lorsque la partie réceptrice de l'unité principale est exposée à une forte lumière, telle que la lumière du soleil.

## ● ASTUCES

- Une fois la pile épuisée, la portée de la télécommande est réduite. Dans ce cas, remplacer la pile.
- Ne pas endommager la partie émettrice de la télécommande.
- Lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, la pile doit être retirée de la télécommande afin d'éviter toute fuite de la pile.
- Conserver la pile hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants. Il y a un risque d'avaler la batterie.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton avalée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement **2 heures**.
- **GARDER** les piles neuves et usagées **HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consulter immédiatement un médecin** si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.



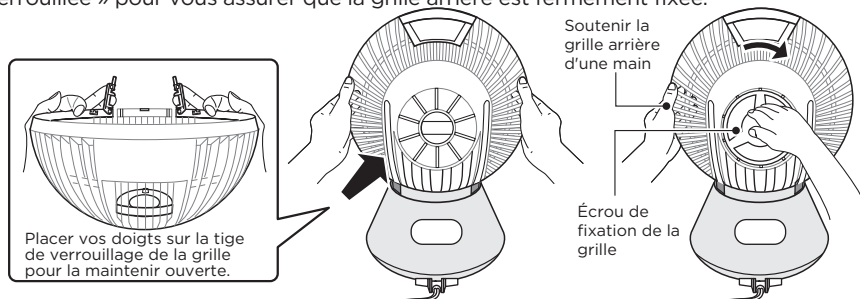
- a) Retirer, recycler ou éliminer immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et les tenir hors de portée des enfants.  
Ne PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ni les incinérer.
- b) Des piles même usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- c) Appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- d) Type de pile compatible : CR2032
- e) Tension nominale de la pile : 3,0V
- f) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- g) Ne pas décharger de force, recharger, démonter, chauffer à plus de 60°C ou incinérer. Cela pourrait entraîner des blessures dues à la ventilation, à une fuite ou à une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- h) S'assurer que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- i) Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves, des marques ou des types de piles différents, tels que les piles alcalines, les piles au carbone-zinc ou les piles rechargeables.
- j) Retirer et recycler immédiatement ou mettre au rebut les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux réglementations locales.
- k) Fermer toujours complètement le compartiment des piles. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, arrêter d'utiliser le produit, retirer les piles et les tenir hors de portée des enfants.

FR

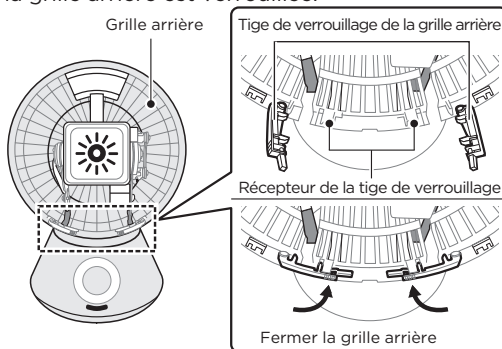
# INSTALLATION DU PRODUIT

## Méthode d'installation

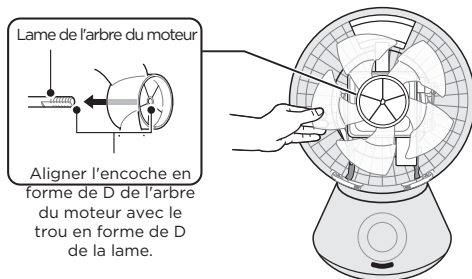
- 1 Placer l'arrière du corps face à l'avant. Ouvrir la grille arrière jusqu'à ce que la tige de verrouillage de la grille arrière soit ouverte. Tenir la grille arrière avec les deux mains, en veillant à ne pas toucher le corps principal. Lors de l'insertion du corps principal, aligner le trou de la grille arrière avec l'interface de l'écrou de la grille du corps principal et l'installer. Tourner l'écrou de la grille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position « Verrouillée » pour vous assurer que la grille arrière est fermement fixée.



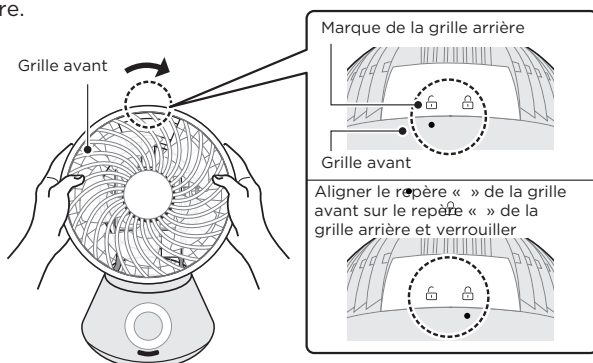
- 2 Placer l'avant du corps vers le haut. Fermer la tige de verrouillage de la grille arrière pour vous assurer que la grille arrière est verrouillée.



- 3 Aligner l'encoche de l'arbre du moteur avec le trou en forme de D au centre de la lame et insérer la lame jusqu'au fond. La plume ci-dessous se réfère à la lame. Ne pas oublier de le corriger.



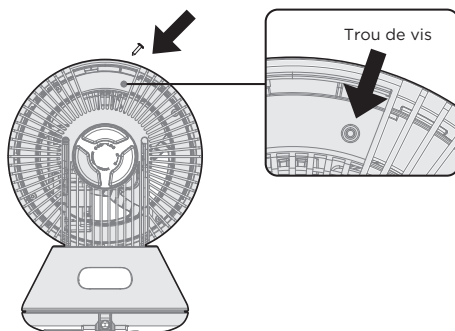
- 4 Le repère « ● » de la calandre étant orienté vers le haut, la tenir des deux mains et aligner le repère « ● » sur le repère « □ » de la calandre arrière. Tourner le repère « ● » de la grille avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'aligner sur le repère « □ » de la grille arrière.



#### REMARQUE

- S'assurer que le repère « ● » de la grille avant et le repère « □ » de la grille arrière sont correctement alignés.
- La grille peut se détacher pendant le fonctionnement.
- Après le nettoyage, attendre que le corps soit sec avant de l'utiliser.

- 5 Enfin, utilisez des vis pour fixer les couvercles en maille avant et arrière au niveau de la poignée du fuselage.

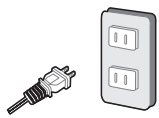


# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Comment l'utiliser

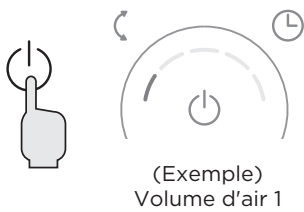
Le fonctionnement de la partie opérative du corps principal est expliqué.  
Vous pouvez également effectuer la même opération avec la télécommande.

### 1. Insérer la fiche d'alimentation dans la prise



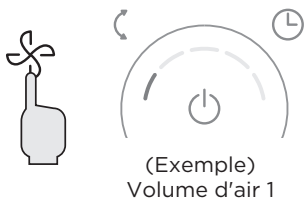
- L'insérer à fond.
- L'alarme retentit et tous les indicateurs s'allument pendant environ 1 seconde.

### 2. Appuyer sur le bouton d'alimentation pour démarrer



L'indicateur de volume d'air s'allume et l'air est soufflé. Appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation pour arrêter.

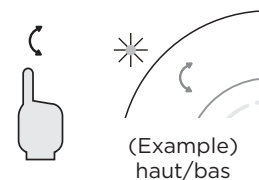
### 3. Régler le volume d'air



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton du volume d'air, vous pouvez modifier l'intensité du soufflage sur 5 niveaux, et le voyant du volume d'air correspondant s'allume.



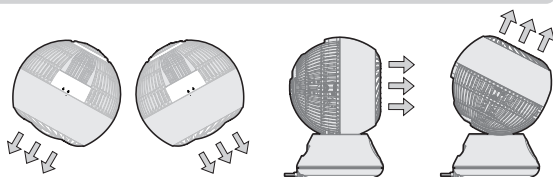
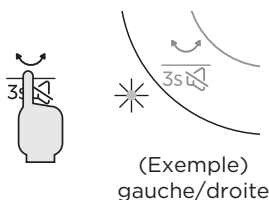
#### 4. Oscillateur gauche/droit haut/bas



Chaque fois que vous appuyez sur le bouton de l'oscillateur, vous pouvez changer la direction de l'oscillateur, et le voyant correspondant à la direction s'allume.

- Appuyer sur le bouton de la télécommande.
- Appuyer sur bouton et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour mettre l'appareil en sourdine.

Lorsque l'oscillateur fonctionne, il y a un son de clic. Il s'agit du son unique du moteur de l'oscillateur, et cela ne signifie pas que le produit est anormal.



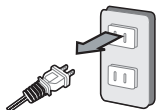
#### 5. Réglage de l'heure de l'opération d'arrêt programmé : 1-2-4-8 heures



Appuyer sur le bouton d'arrêt programmé pendant le fonctionnement pour régler l'arrêt programmé (l'heure peut être réglée entre 1 et 15 heures). Le voyant correspondant à l'heure programmée s'allume.

- Si vous voulez annuler le réglage de l'arrêt programmé, vous pouvez appuyer sur le bouton d'arrêt programmé pour éteindre le voyant d'arrêt programmé. Ou appuyer sur le bouton d'alimentation pour arrêter, allumer et redémarrer.
- Lorsque l'arrêt programmé n'est pas activé, les fonctions ne peuvent être réglées en état d'arrêt.

#### 6. Après utilisation, utiliser le bouton d'alimentation pour arrêter l'opération, et retirer la fiche d'alimentation de la prise.

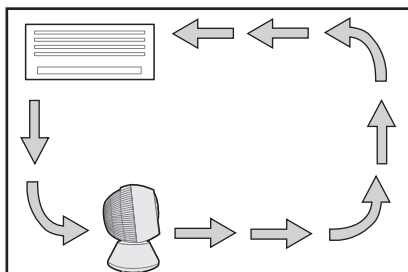


### Arrêt forcé

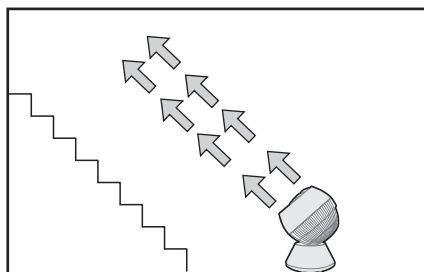
- Si le ventilateur fonctionne en continu pendant 24 heures sans aucune opération, il s'éteint automatiquement.

## Lieu d'installation

Veuillez l'installer sur un sol plat ou une table sans obstacles.



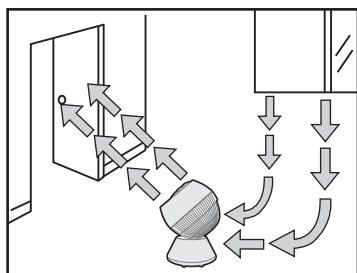
Pendant le refroidissement



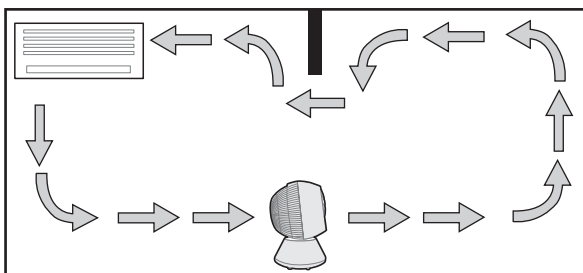
Pendant le chauffage

Diffuse l'air froid accumulé au sol et le fait circuler de façon répétée dans la pièce.

Envoie l'air vers le toit et recycle le chauffage supérieur dans la pièce.



Pour la ventilation (fonctionnement stationnaire)

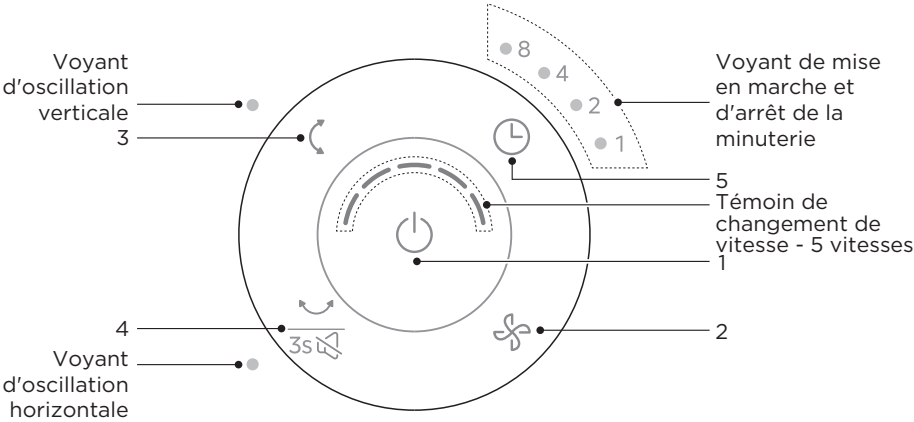


Circulation en chambre double (fonctionnement stationnaire)

- Si une large gamme d'alimentation en air est requise, il sera plus efficace d'utiliser le fonctionnement de l'oscillateur.



Partie opérative

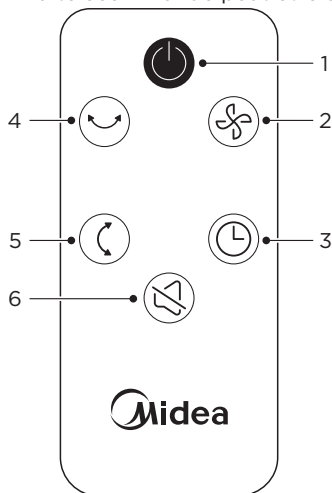


| N°  | Button                                                                                                                                                                  | Description de la fonction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |                 |                 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|-----|-----------------|
| 1   | <br>MARCHE/<br>ARRÊT                                                                   | • Toucher pour allumer/éteindre le ventilateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |                 |                 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 2   | <br>Vitesse du<br>vent                                                                 | • Toucher pour modifier la vitesse du vent de 1 (faible) à 5 (fort).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |                 |                 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 3   | <br>Bouton de<br>balancement<br>vertical                                               | • Appuyer sur le bouton pour mettre en marche/arrêter l'oscillation verticale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                 |                 |                 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 4   | <br>Bouton de<br>commutati<br>on<br>horizontal<br>e/sourdine                         | • Mettre en marche/arrêter l'oscillation horizontale<br>• Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un long bip pour activer/désactiver la fonction de sourdine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |                 |                 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 5   | <br>Bouton<br>d'activation<br>et de<br>désactivatio<br>n de la<br>programmatio<br>on | • Appuyer sur cette touche pour activer/désactiver la programmation de 1 à 15 heures.<br>• Le voyant de l'heure programmée  est allumé :<br><table><tr><td>1h</td><td>● 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td><td>2h</td><td>● 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td><td>3h</td><td>● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td></tr><tr><td>4h</td><td>● 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td><td>5h</td><td>● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td><td>6h</td><td>● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td></tr><tr><td>7h</td><td>● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td><td>8h</td><td>○ 8 ● 4 ● 2 ● 1</td><td>9h</td><td>○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1</td></tr><tr><td>10h</td><td>○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1</td><td>11h</td><td>○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1</td><td>12h</td><td>○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1</td></tr><tr><td>13h</td><td>○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1</td><td>14h</td><td>○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1</td><td>15h</td><td>○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1</td></tr></table> | 1h              | ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1 | 2h              | ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | 3h | ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 | 4h | ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1 | 5h | ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | 6h | ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 | 7h | ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 | 8h | ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1 | 9h | ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1 | 10h | ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | 11h | ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 | 12h | ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1 | 13h | ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | 14h | ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 | 15h | ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 |
| 1h  | ● 8 ● 4 ● 2 ○ 1                                                                                                                                                         | 2h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● 8 ● 4 ○ 2 ● 1 | 3h              | ● 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 4h  | ● 8 ○ 4 ● 2 ● 1                                                                                                                                                         | 5h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ● 8 ○ 4 ● 2 ○ 1 | 6h              | ● 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 7h  | ● 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1                                                                                                                                                         | 8h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ○ 8 ● 4 ● 2 ● 1 | 9h              | ○ 8 ● 4 ● 2 ○ 1 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 10h | ○ 8 ● 4 ○ 2 ● 1                                                                                                                                                         | 11h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ 8 ● 4 ○ 2 ○ 1 | 12h             | ○ 8 ○ 4 ● 2 ● 1 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |
| 13h | ○ 8 ○ 4 ● 2 ○ 1                                                                                                                                                         | 14h                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ○ 8 ○ 4 ○ 2 ● 1 | 15h             | ○ 8 ○ 4 ○ 2 ○ 1 |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |    |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |     |                 |

FR

## Télécommande

- Utilisation de la télécommande. Pour connaître les principales fonctions de la télécommande, se reporter à la section relative au fonctionnement et à l'affichage du panneau.
- La télécommande peut être utilisée devant le produit dans un rayon de 3 mètres.



| N° | Bouton | Description de la fonction                                                     |
|----|--------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1  |        | • Toucher pour allumer/éteindre le ventilateur.                                |
| 2  |        | • Toucher pour modifier la vitesse du vent de 1 (faible) à 5 (fort).           |
| 3  |        | • Régler la minuterie pour mettre en marche/arrêter le ventilateur.            |
| 4  |        | • Mettre en marche/arrêter l'oscillation horizontale                           |
| 5  |        | • Appuyer sur le bouton pour mettre en marche/arrêter l'oscillation verticale. |
| 6  |        | • Appuyer sur la touche pour activer/désactiver la fonction de sourdine.       |

## À propos de la fonction d'oscillateur

- Le mécanisme de l'oscillateur est composé d'un moteur spécial et d'autres pièces de connexion. Lorsque l'oscillateur fonctionne, il y a un bruit de fonctionnement du moteur (grincement ou clic), mais ce n'est pas un problème du produit.
- En cas de son anormal, veuillez contacter le lieu d'achat ou le centre de service clientèle.
- Pendant le fonctionnement de l'oscillateur, ne pas déplacer l'unité principale. Une charge peut être appliquée à la pièce de connexion ou au moteur, ce qui entraîne une défaillance.

## À propos de la fonction mémoire

### Fonction de mémoire d'extinction

Lorsque le ventilateur est mis hors tension, il mémorise automatiquement les réglages de vitesse et de mode utilisés la dernière fois. Le ventilateur revient automatiquement à l'état de réglage précédent lors de la prochaine mise en marche.

Lorsque le ventilateur s'arrête inopinément en raison d'une panne de courant soudaine ou pour d'autres raisons, ce produit peut enregistrer automatiquement la vitesse du ventilateur et les paramètres du mode de la dernière utilisation. Lorsque le ventilateur est remis en marche, il revient automatiquement à l'état de réglage précédent, sans qu'il soit nécessaire de le réinitialiser.

## Précautions pour l'utilisation à long terme

Les ventilateurs utilisés depuis de nombreuses années peuvent entraîner une détérioration des pièces internes sous l'influence de la chaleur, de l'humidité, de la poussière, etc. Si les situations suivantes se produisent pendant l'utilisation, veuillez immédiatement éteindre l'interrupteur, débrancher la fiche d'alimentation de la prise et contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le service clientèle inscrit dans les conditions du service après-vente.

- La roue ne tourne pas lorsque l'interrupteur est activé.
- La roue tourne mais très lentement et de manière irrégulière.
- Des vibrations ou des bruits anormaux sont générés lors de la rotation (bruits de frottement, bruits de contact, bruits de cognement, vibrations de déviation de la roue, etc.)
- La partie moteur est anormalement chaude et dégage une odeur de brûlé.
- Le cordon d'alimentation est plié et endommagé.
- Lorsque l'on touche le cordon d'alimentation, la roue peut tourner ou ne pas tourner de manière instable.

### **En cas d'anomalie, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil !**

Débrancher immédiatement la fiche d'alimentation de la prise et contacter le magasin où vous avez acheté le produit ou le service clientèle inscrit dans les conditions de service après-vente.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Entretien

Lors de l'entretien, la fiche d'alimentation doit être retirée de la prise.

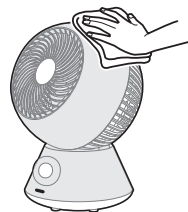
## Unité principale

Nettoyer avec un chiffon doux en coton.

Si la tâche est difficile à enlever, imbiber le chiffon de coton avec un détergent neutre, puis essorer pour essuyer la tâche, et enfin sécher l'appareil délicatement.

### ATTENTION

- Ne pas utiliser de diluant, d'alcool ou de détergents contenant du benzène. Cela peut entraîner une détérioration, une décoloration, etc.
- Lors de l'utilisation de lingettes chimiques, il convient de prendre des précautions.
- Ne pas utiliser de sprays (insecticides, parfums, etc.). Cela peut entraîner une détérioration, une décoloration, etc.



## Nettoyage des protections

- Utiliser régulièrement l'aspirateur pour aspirer la poussière, etc. Une fois la poussière accumulée, elle peut entraîner une surchauffe du moteur ou produire un bruit anormal.

## Stockage

Après le nettoyage, faire attention aux points suivants et ranger l'appareil correctement.

- Lors de l'achat, veuillez le mettre dans une boîte ou un sac en plastique et le conserver correctement.
- Veuillez le conserver dans un endroit sans lumière directe du soleil et avec une faible humidité.

# DÉPANNAGE

L'utilisation de votre appareil peut entraîner des erreurs et des dysfonctionnements. Les tableaux suivants présentent les causes possibles et des conseils pour résoudre un message d'erreur ou un dysfonctionnement. Il est recommandé de lire attentivement les tableaux ci-dessous afin d'économiser le temps et l'argent que pourrait coûter un appel au centre de service.

| Défaut                                | Mesures                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne fonctionne pas                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• La fiche d'alimentation est-elle insérée dans la prise ?<ul style="list-style-type: none"><li>- Insérer la fiche à fond dans la prise.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Impossible d'utiliser la télécommande | <ul style="list-style-type: none"><li>• Les piles sont-elles épuisées ?<ul style="list-style-type: none"><li>- Recharger la batterie.</li></ul></li><li>• La partie émettrice est-elle orientée vers l'unité principale ?<br/>Ou y a-t-il des obstacles ?<ul style="list-style-type: none"><li>- L'opération ne peut être effectuée que dans un angle d'environ 90° à gauche et à droite, à une distance d'environ 3 mètres sans obstacle.</li></ul></li><li>• Le film protecteur de la batterie a-t-il été retiré ?<ul style="list-style-type: none"><li>- Lorsque le produit quitte l'usine, un film protecteur est inséré pour éviter que la pile de la télécommande ne se consume. Veuillez l'enlever avant de l'utiliser.</li></ul></li></ul> |
| Bruit de soufflage fort               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Y a-t-il de la poussière ou des taches sur la protection ?<ul style="list-style-type: none"><li>- Nettoyer la saleté à l'aide d'un aspirateur, etc.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

FR

Si les problèmes 2 et 3 suivants se produisent sur le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation, ou si les taches ne peuvent pas être nettoyées dans le cas 1, il y a risque de choc électrique ou d'incendie. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit.

1. La fiche d'alimentation est-elle sale, rouillée ou poussiéreuse ?
  - Nettoyer les taches, la rouille, la poussière, etc.
2. Le cordon d'alimentation est-il endommagé ?
3. Au cours de l'opération, y a-t-il une coupure de courant lorsque le cordon d'alimentation est déplacé ?

# MARQUES, DROITS D'AUTEUR ET MENTIONS LEGALES

Le logo  , les marques verbales, le nom commercial, l'habillage commercial et toutes les versions de ces éléments sont des actifs précieux de Midea Group et/ou de ses filiales ("Midea"), auxquels Midea appartient en tant que marques commerciales, droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle, ainsi que l'intégralité du fonds de commerce dérivé de l'utilisation d'une partie de la marque Midea. L'utilisation de la marque Midea à des fins commerciales sans le consentement écrit préalable de Midea peut constituer une contrefaçon de marque ou une concurrence déloyale en violation des lois applicables.

Ce manuel est créé par Midea et Midea s'en réserve tous les droits d'auteur. Aucune entité ou individu ne peut utiliser, dupliquer, modifier, distribuer en totalité ou en partie ce manuel, ni le regrouper ou le vendre avec d'autres produits sans le consentement écrit préalable de Midea.

Toutes les fonctions et instructions décrites étaient à jour au moment de l'impression de ce manuel. Toutefois, le produit réel peut varier en raison de fonctions et de conceptions améliorées.

# MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

## Consignes importantes pour l'environnement

Conformité avec la Directive DEEE et Elimination des Produits Usagés :

Ce produit est conforme à la directive européenne DEEE (2012/19/EU). Ce produit porte un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers au terme de sa vie utile. L'appareil usagé doit être remis à un point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Afin de trouver ces systèmes de collecte, merci de contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. Une élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine.



## Conformité avec la directive RoHS

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive européenne RoHS (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

FR

## Informations sur l'emballage

Les matériaux d'emballage du produit sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément aux réglementations environnementales nationales. Ne pas jeter les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou autres. Les apporter aux points de collecte des matériaux d'emballage désignés par les autorités locales.



# AVIS SUR LA PROTECTION DES DONNÉES

Dans le cadre de la fourniture des services convenus avec le client, nous acceptons de nous conformer sans restriction à toutes les stipulations de la loi sur la protection des données applicable, conformément aux pays convenus dans lesquels les services au client seront fournis, ainsi que, le cas échéant, au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) de l'UE.

En règle générale, notre traitement des données vise à remplir notre obligation contractuelle envers vous et, pour des raisons de sécurité des produits, à préserver vos droits dans le cadre des questions de garantie et d'enregistrement des produits. Dans certains cas, mais uniquement si une protection appropriée des données est assurée, les données à caractère personnel peuvent être transférées à des destinataires situés en dehors de l'Espace Economique Européen.

De plus amples informations sont fournies sur demande. Vous pouvez contacter notre Délégué à la Protection des Données à l'adresse **MideaDPO@midea.com**. Pour exercer vos droits, tels que le droit d'opposition au traitement de vos données personnelles à des fins de marketing direct, merci de nous contacter via **MideaDPO@midea.com**.







[www.midea.com](http://www.midea.com)  
© Midea 2022 all rights reserved

|       |                                                                                    |                                                                        |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| MIDEA | Midea Europe GmbH Ludwig-Erhard-Str.14, 65760 Eschborn, Germany                    | <a href="mailto:kundenservice@midea.com">kundenservice@midea.com</a>   |
|       | MIDEA ITALIA S.R.L. Via Luigi Bodio 29/37 -Milano (MI) 20158 Italy                 | <a href="mailto:assistenza@midea.com">assistenza@midea.com</a>         |
|       | Midea Electrics France 253 RUE SAINT-HONORE 75001 PARIS                            | <a href="mailto:service_france@midea.com">service_france@midea.com</a> |
|       | MIDEA HOME APPLIANCES UK LTD 5 New Street Square, London, United Kingdom, EC4A 3TW | <a href="mailto:service_uk@midea.com">service_uk@midea.com</a>         |

